

Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Уральский государственный педагогический университет»  
Институт иностранных языков  
Кафедра немецкой филологии

## **ИНТЕГРИРОВАННЫЕ УРОКИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА НА СРЕДНЕЙ СТУПЕНИ ОБУЧЕНИЯ**

Выпускная квалификационная работа по дисциплине

Исполнитель:  
Вялкова Валерия  
Андреевна,  
Студентка БН-4 1 группы  
очного отделения

---

Подпись

Квалификационная работа  
допущена к защите

Научный руководитель:  
Макарова Елена  
Викторовна  
канд. пед. наук, доцент

---

Подпись

Руководитель ОПОП  
44.03.01 – Педагогическое образование  
Профиль: иностранный язык (немецкий)  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2017 г.

Зав. кафедрой  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2017 г.

Екатеринбург 2017

## Оглавление

Введение.....	4
1. Теоретические основы обучения иностранному языку учащихся средней ступени обучения .....	8
1.1 Психолого-педагогическая характеристика учащихся старшего подросткового периода с точки зрения их восприимчивости к обучению иностранного языка .....	11
1.2 Интегративная основа обучения иностранному языку учащихся подросткового возраста.....	15
1.3 Интегративная модель обучения иностранному языку учащихся подросткового возраста.....	19
Выводы по главе 1.....	25
Глава 2. Методика интегрированного обучения иностранному языку учащихся средней ступени обучения.....	27
2.1 Содержание интегрированного курса обучения иностранному языку учащихся средней ступени обучения.....	27
2.2 Технология обучения иностранному языку учащихся средней ступени обучения в рамках завершающего внутрипредметного цикла .....	31
2.3 Примеры заключительных уроков интегрированного внутрипредметного цикла для учащихся средней ступени обучения на базе предмета «Немецкий язык».....	37
2.3.1 Architektur + Umwelt.....	40
2.3.2 Architektur + Umwelt + Mode .....	44
2.3.3 Architektur + Umwelt + Mode + Beruf.....	48
2.3.4 Architektur + Umwelt + Mode + Beruf + Medienwelt .....	52

2.3.5 Architektur + Umwelt + Mode + Beruf + Medienwelt + deutsche Sprache .....	55
2.3.6 Architektur + Umwelt + Mode + Beruf + Medienwelt + deutsche Sprache + Heimat.....	59
2.3.7 Architektur + Umwelt + Mode + Beruf + Medienwelt + deutsche Sprache + Heimat + Kino .....	62
2.3.8 Architektur + Umwelt + Mode + Beruf + Medienwelt + deutsche Sprache + Heimat + Kino + Musik.....	65
Выводы по главе 2.....	68
Заключение .....	70
Библиографический список.....	73
Приложения .....	79

## Введение

На сегодняшний день современный мир, благодаря стремительной глобализации, подвергается крупным изменениям, которые затрагивают все наиболее важные сферы общественной жизни. Такие изменения коснулись и образовательной сферы и, конечно, школьного образования, которому в этой связи предъявляются все новые требования относительно его качества. В традиционной системе обучения школьные предметы самостоятельны и находятся в изоляции друг от друга, что приводит к такой **проблеме**, как фрагментарность мировоззрений учащихся и, как следствие, отсутствию понимания сущностных взаимосвязей явлений и процессов. Поэтому одной из задач современного образования становится формирование всесторонне развитой личности с целостным взглядом на мир.

**Актуальность** высказывания подтверждают положения Государственной программы Российской Федерации «Развитие образования» на 2013-2020 годы, утвержденной Правительством Российской Федерации 15 мая 2013 года: «<...> актуальной является задача переосмысления представлений о “качественном” образовании на всех его уровнях <...>. При этом речь идет не просто о повышении качества образования относительно тех критериев, которые использовались в прошлом, но и об обеспечении соответствия образовательных результатов меняющимся запросам населения, а также перспективным задачам развития российского общества и экономики». [Развитие образования 2013: 29]

Если рассматривать **проблему** с точки зрения предмета «Иностранный язык», то в рамках вышеупомянутой Государственной программы Российской Федерации «Развитие образования» на 2013-2020 года задача повышения уровня обучения в этой области является наиболее **актуальной** среди остальных школьных предметов ввиду низкой конкурентоспособности российской школы на мировой арене.

Таким образом, проблема фрагментарности знаний и задача создания интеллектуально развитой личности привели к такой форме организации содержания образования, как *интегрированное обучение*.

На данный момент интегрированное обучение предполагает процесс и результат создания неразрывно связанного единого целого. Интеграция предметов в современной школе – одно из активных и стремительно развивающихся направлений в сфере педагогических решений. Однако в этой области существует не так много наработок практической значимости, особенно тех, которые связаны с внутрипредметной интеграцией иностранного языка (далее – ИЯ). Это также касается и выбранной нами для исследования средней ступени обучения, которая является наиболее сложной для педагогических новшеств ввиду специфики подросткового возраста.

В связи со всеми вышеизложенными сведениями мы разработали следующий аппарат исследования:

**Объект** исследования: процесс организации обучения ИЯ.

**Предмет** исследования: методика интегрированного обучения ИЯ учащихся средней ступени.

**Гипотеза исследования:** организация обучения ИЯ на примере предмета «Немецкий язык» учащихся средней ступени обучения в рамках его внутрипредметной интеграции значительно повысит результативность овладения ИЯ, а также будет способствовать повышению качества знаний ИЯ, уровню мотивации к изучению ИЯ и общему развитию в целом, что позволит полнее удовлетворить познавательные интересы обучаемых, развить их коммуникативные навыки и способствовать воспитанию положительного отношения к носителям другой культуры.

**Цель** исследования: определить теоретические основы и разработать цикл завершающих интегрированных уроков ИЯ для учащихся средней ступени обучения.

Для достижения поставленной цели необходимо было решить следующие **задачи**:

1. Спрогнозировать положительное влияние интеграции ИЯ на ученика средней ступени обучения путем определения его психолого-педагогического портрета;
2. Выявить основы внутрипредметной интеграции ИЯ для учащихся средней ступени обучения с научной точки зрения;
3. Определить интегративную модель обучения в рамках выбранной внутрипредметной интеграция ИЯ;
4. Разработать технологию обучения иностранному языку для учащихся средней ступени обучения в рамках завершающего внутрипредметного цикла
5. Разработать завершающие уроки внутрипредметного цикла для учащихся средней ступени обучения на примере предмета «Немецкий язык».

Решение поставленных задач обусловило выбор следующих **методов нашего исследования**: изучение и анализ специализированной литературы по психологии, педагогике, методике интегрированного обучения иностранным языкам, изучение зарубежного и отечественного педагогического опыта в сфере интегрированного обучения; изучение программ преподавания ИЯ (Немецкого языка) в школьных учреждениях на разных ступенях обучения, учебных пособий по ИЯ для учащихся 8-9 классов, наблюдение за педагогическим процессом и активное участие в период прохождения производственной практики (октябрь 2016 г.), беседы с преподавателями ИЯ (в частности немецкого языка).

**Методологической основой** нашего исследования, определившей научное направление, стали важнейшие принципы «Государственной программы Российской Федерации развития образования на 2013-2020 годы», «Концепция федеральной целевой программы развития образования

на 2016-2020 годы»; системный подход к исследованию проблемы обучения ИЯ учеников средней ступени обучения; основополагающие труды психолого-педагогической науки; исследования о проблемах интеграции в школьную систему российских и зарубежных ученых и педагогов, которые дополняют личный опыт и наблюдения автора.

**Научно-практическая новизна** исследования обусловлена определением интегративной основы обучения ИЯ и созданием уникальной методики интегрированного внутрипредметного межтемного цикла уроков немецкого языка для учащихся средней ступени обучения.

Вклад, внесенный в теорию методики ИЯ, а точнее исследования в области интегрированного обучения в рамках предмета «Иностранный язык» на средней ступени, будет иметь **теоретическую значимость** нашего исследования.

**Практическая значимость** работы заключается в разработке технологий интегрированного обучения ИЯ учащихся средней ступени, а также дальнейшее использование авторских разработок на практике как студентами, изучающие проблему интеграции, так и учителями ИЯ.

В соответствии с поставленными целями и задачами **структура работы** состоит из введения, двух глав, заключения и библиографического списка, включающего в себя 56 источник.

# 1. Теоретические основы обучения иностранному языку учащихся средней ступени обучения

Проблема интеграции обучения и воспитания остается наиболее актуальной проблемой в области современного образования. Её актуальность продиктована новыми социальными запросами общества, предъявляемыми к школе. Современная образовательная система направлена на формирование высоко образованной, интеллектуально развитой личности с целостным мировоззрением. Предметная разобщённость является одной из причин фрагментарности знаний учащихся, когда на сегодняшний день в мире преобладает тенденция к всесторонней интеграции.

Термин «интеграция» произошел от латинского слова *integer* (целый) и означает «объединение в одно целое каких-либо частей, элементов» [Словарь иностранных слов 2006: 426]. Интеграция в образовании имеет давние традиции. Она рассматривалась начиная с XVII в. и развивалась такими великими учеными, как Я.А. Коменский, Дж. Локк, И.Г. Песталоцци, И.Ф. Гербарт, К. Д. Ушинский. Главным фактором рассмотрения вопроса интеграции являлось нахождение взаимосвязи между научными процессами и их практическим применением.

На сегодняшний день относительно содержания учебного материала в дидактике выделяют три основных уровня интеграции: внутрипредметный, межпредметный и транспредметный.

Внутрипредметная интеграция делится в свою очередь на вертикальную и горизонтальную. Вертикальное интегрирование обозначает спиральную структуру на основе принципа концентричности, в которой содержание постепенно обогащается новыми сведениями, связями и зависимостями. Содержание горизонтальной интеграции построено путем укрупнения темы, объединяющей группу родственных понятий. При этом информация постигается путем перехода от одного элемента к другому.

Второй уровень – межпредметная интеграция, которая объединяет знания разных наук для раскрытия того или иного вопроса. Это синтез двух и более дисциплин. Данный вид интеграции можно также разбить на горизонтальную и вертикальную. Горизонтальное интегрирование в данном случае – это линейная структура. За содержательную единицу обучения в нем берется тема, которая может быть связана с темами других учебных дисциплин. Материал других предметов здесь включается эпизодически, при том сохраняются самостоятельность каждого предмета, цели, задачи, программа. В целом сохраняется сама программа урока, его тема может быть рассмотрена не только на программном учебном материале, но и с введением дополнительного материала. Вертикальное интегрирование объединяет несколько школьных предметов с целью организации диалога на заданную тему, конкретное содержание, образ, эмоциональное состояние, нравственный и эстетический смысл.

Транспредметная интеграция представляет собой синтез компонентов основного и дополнительного содержания образования. Это горизонтальное интегрирование, в котором происходит объединение в единое целое содержания образовательных областей начального обучения, организованное по второму уровню интеграции, с содержанием дополнительного образования. Предметом анализа выступают многоплановые объекты, информация о сущности которых содержится в различных учебных основных и дополнительных дисциплинах. Также в процесс познания включаются все анализаторы (зрительные, слуховые, осязательные, обонятельные, тактильно-двигательные), что обеспечивает прочность образования условных связей в познании ребенком окружающей действительности.

Зачастую при использовании интегрированного обучения учителя выходят сразу на уровень межпредметной интеграции, которая позволяет объединить факты, понятия, принципы двух и более дисциплин. Однако при

исследовании проблемы мы столкнулись с тем фактом, что внутри рассматриваемого нами предмета «Иностранный язык» часто отсутствует взаимосвязь изучаемых тем, и в УМК не предоставлены материалы для их объединения. Этот факт, по нашему мнению, ведет к разобщенному пониманию предмета «Иностранный язык» и отсутствию системности в работе. Именно поэтому нами было принято решение заняться исследованием в области именно внутрипредметной интеграции.

## **1.1 Психолого-педагогическая характеристика учащихся старшего подросткового периода с точки зрения их восприимчивости к обучению иностранного языка**

Целью любого образовательного процесса является воспитание гармонично развитой личности. Роль иностранного языка в сфере школьного образования имеет большую значимость, так как он выступает инструментом познания и общения подростка с окружающим иноязычным миром.

Несмотря на множество разработок в сфере образования иностранным языкам, учителя часто пренебрегает психологическими особенностями учащихся, строя свой урок лишь на методических разработках.

В выбранный нами для изучения старший подростковый период (8-9 класс) происходит ряд значительных психологических изменений, которые нельзя не учесть при работе с учениками.

Весь подростковый возраст считается в психологии переходным и трудным. Согласно Э. Эриксону, в этот период происходит идентификация личности подростка, его отождествление с обществом, происходит осмысление своих способностей, своего места в жизни, начинают появляться предпосылки формирования устойчивых мировоззрений.

Опираясь на периодизацию интеллектуального развития Ж. Пиаже, стоит отметить, что в этот период осуществляется развитие гипотетико-дедуктивной логики и комбинаторика умственных операций, приобретает самостоятельность мышления, мыслительные операции начинают совершаться без какой-либо опоры, что ведет к полноценному развитию абстрактного мышления.

Подросток уже вполне компетентен управлять произвольностью запоминания и внимания. В подростковом возрасте память перестраивается, переходя от доминирования механического запоминания к смысловому, логическому. При этом перестраивается сама смысловая память, она приобретает опосредованный, логический характер, обязательно включается

мышление. Заодно с формой изменяется и содержание запоминаемого – становится более доступным запоминание абстрактного материала. Всё это увеличивает возможности умственной нагрузки подростка, что весьма важно при организации систематического и целенаправленного обучения иностранному языку.

Именно в этот период школьная деятельность начинает представлять собой многопредметность, а содержание учебного материала начинает базироваться на теоретических основах, которые требуют усвоение по большей мере абстрактного материала. В связи с такими изменениями меняется и характер учебной деятельности – она становится произвольной. В отличие от младшего школьника, у которого учебная деятельность была ведущим видом, подросток начинает использовать учебную деятельность как средство организации взаимодействия с другими школьниками.

В данном возрасте, согласно Д. Б. Эльконину, основным видом деятельности подростка является интимно-личностное общение. Учащемуся среднего звена важно показывать свои «таланты» в обществе сверстников и эмансипацию от непосредственного влияния взрослых. В этот период ребенок становится очень эмоциональным. Подростковому возрасту характерны такие психофизические особенности, как повышенная утомляемость, возбудимость, раздражительность и негативизм, поэтому учителю как в самом процессе обучения, так и при объяснении допущенных ошибок необходимо учитывать психологические особенности данного периода, так как их несоблюдение может сильно повлиять на мотивацию ученика к изучению предмета и в дальнейшем даже привести к педагогической «запущенности».

Эрудированный же подросток пользуется авторитетом среди сверстников, но такая эрудиция может быть никак не связана со школьными знаниями. Знания, которые подросток получает в процессе учебной деятельности в школе, также могут приносить ему удовлетворение. Однако в

школе подросток не выбирает процесс постигания знаний, и в результате можно пронаблюдать, что некоторые подростки легко, без принуждения, усваивают любые школьные знания, другие – лишь избранные предметы. Если подросток не видит жизненного значения определенных знаний, то у него исчезает как интерес, так и мотивация к изучению и может возникнуть отрицательное отношение к соответствующим учебным предметам.

Успех или его отсутствие в учении также влияет на формирование отношения к учебным предметам. Успех вызывает положительные эмоции, позитивное отношение к предмету и стремление развиваться в этом отношении. Неуспех порождает негативные эмоции, отрицательное отношение к изучению определенного предмета и желание прервать занятия.

В подростковый период ребенок подвергается всесторонним кризисам, целью которых является понимание и принятие себя. Подросток пытается добиться личностного самоопределения и в следствие, крайне остро рефлексировать на все происходящее. Как отмечает психолог В. И. Слободчиков, главный путь разрешения подросткового кризиса – это сотрудничество между ребенком и взрослым, в процессе которого происходит становление новых способов их социального взаимодействия.

Именно учитель в ходе обучения должен стать проводником в мир знаний учащегося. Он должен помогать подростку в их освоении. Работа учителя должна состоять в управлении учебным процессом, чтобы учащиеся рассматривались в нем не как «потребители», а как активные исследователи и «производители» знаний. Самостоятельная работа, в ходе которой учитель лишь помогает, позволит мотивировать подростка на учебную деятельность, ведь это сделает его более взрослым как в своих, так и в глазах сверстников.

Одна из центральных проблем в сфере учебной деятельности подростка – это проблема формирования познавательных потребностей, потребностей в новых знаниях. Как уже было сказано, подросток не будет изучать школьный предмет, если не видит в этом определенной для себя выгоды. Этому в

полной мере способствует раздробленность обучения, которое не указывает на целостность всех знаний, преподаваемых в школе. Ученик не только не выстраивает взаимосвязь одного предмета с другим, но и не выкладывает логические цепочки между переходами от одной темы к другой в рамках одного предмета.

Именно в этой связи появилась потребность в создании интегративного курса обучения иностранному языку, в рамках которого будет продемонстрирована внутриспредметная межтемная интеграция, и с помощью которой подросток обретет возможность закреплять усвоенный материал путем совмещения его с другими знаниями по предмету.

## **1.2 Интегративная основа обучения иностранному языку учащихся подросткового возраста**

В последнее время для достижения комплексного российского образования возрос особый интерес к интеграции учебных дисциплин. Особенно сильно такая направленность чувствуется в преподавании иностранных языков. В рамках образовательного процесса учителями и методистами активно предпринимаются попытки выстроить концепцию преподавания, основанную на межпредметных связях, конечной целью которой станет повышение эффективности учебного процесса. Выдвигая разнообразные модели интегративного обучения, учителя стремятся найти точки соприкосновения различных предметов, чтобы знания, полученные учащимися в одной области, использовались в ходе обучения другим предметам и делали учебный процесс более познавательным, более простым и интересным для учеников. Все это позволит обобщить и систематизировать полученный языковой опыт и сделать его более полноценным с точки зрения его образовательной функции.

Решая вопросы межпредметной интеграции, учитель ИЯ должен учитывать проблемы интеграции и внутри самого предмета ИЯ, где могут присутствовать нелогичные последовательности.

Последовательность тем часто противоречит друг другу, условно – закрывается одна книга, открывается новая. В связи с затронутой проблемой мы создали цикл завершающих уроков, где каждый урок представляет собой некий мостик между пройденными темами и новой, еще только предстоящей для изучения.

Такая межтемная интеграция в процессе обучения иностранному языку позволяет значительно раскрыть сущность языка, как посредника в познавательном процессе, активизировать мотивацию к изучению иностранного языка, реализовать более полно воспитательные, образовательные и развивающие функции иностранного языка, как учебного

предмета, пробудить у учащихся интерес к изучению культурных особенностей страны изучаемого языка. Все это даст учителю возможность развить познавательную деятельность учащихся и расширить рамки воспитания средствами ИЯ, благодаря разнообразию предметного содержания речи и средств и технологий обучения. Поэтому в основу нашего цикла мы заложили такие аспекты, как учебный, развивающий, воспитательный и познавательный.

Учебный аспект предполагает прежде всего формирование коммуникативной компетенции ученика в рамках его возраста. У учеников восьмого класса должны уже быть заложены основы всех видов речевой деятельности (говорение, аудирование, чтение, письмо), поэтому они уже должны уметь участвовать как в непосредственном общении, так и в опосредствованном.

Так, в процессе обучения определяется комплекс объектов, подлежащих целенаправленному развитию и, исходя из возрастных особенностей учеников, используются специальные средства обучения, способствующие развитию коммуникативной компетенции ребенка. Средства достижения учебной цели заложены в развивающем аспекте, сам аспект предполагает следующие задачи: развитие языковых и речевых способностей (ученики развивают способность к языковой догадке, к различению, к имитации и логичности изложения), развитие коммуникативных способностей (учащиеся будут готовы легко вступить в иноязычное общение). Стоит отметить, что проблема коммуникации на иностранном языке является одной из наиболее острых в сегодняшней школе, поэтому в нашей методике был сделан акцент на развитие данного навыка. Развивающий аспект также предполагает развитие эмоционально-волевой сферы учеников и развитие их психических функций. Важно сформировать устойчивые положительные эмоции по отношению к иностранному языку, привить учащимся настойчивость в достижении цели, а

также указать на такие навыки, как умение преодолевать трудности, стремление к трудолюбию, любознательности и стремлению к самовыражению.

Чтобы обучающий процесс достиг максимального педагогического эффекта, все компоненты развивающего аспекта должны быть взаимосвязаны и взаимообусловлены, поэтому в нашу задачу входило создание таких упражнений, где сочетались как можно большее количество развивающих связей (упражнения представлены в параграфе 2.3 – стр. 31).

Формирование эмоционально-волевой сферы и психических функций непосредственно связано с воспитательным аспектом. Воспитательный аспект пронизывает все существо учебного процесса и тесно связан со всеми учебными процессами. Поэтому непосредственно в ходе каждого урока ученик должен быть охвачен воспитательным влиянием: его должно воспитывать все – и то, что говорит учитель, и то, как он это говорит, и то, как оформлена комната, где проходят занятия. Таким образом в ходе обучения иностранному языку, при правильной организации учебных занятий, должно образовываться множество связей между компонентами воспитательного процесса, которые напрямую работают на эффективность и качество образования. Воспитательный аспект реализуется в процессе чтения и обсуждения текстов, во время бесед с преподавателем, встреч с носителями языка, экскурсий. Характер и содержание должны, конечно, строиться с учетом возрастных особенностей учащихся, их интересов и уровня владения языком.

Учет и удовлетворение интересов учащихся является также одним из элементов познавательного аспекта. В ходе его реализации нами учитывались такие факторы, как приобретение знаний о языке (в качестве средства межкультурного общения) и культуре страны изучаемого языка. При выполнении названных факторов образуется множество связей, которые работают на эффективность обучения. Например, чтобы удовлетворить

интерес о жизни и быте немецких сверстников, учитель предъявляет комплекс знаний о музыке, литературе, искусстве, истории страны изучаемого языка, обращает внимание на типичные черты характера и поведения иностранцев.

Все вышеперечисленные аспекты тесно связаны друг с другом, что обуславливает интегративный характер учебной деятельности. Так, например, учебный аспект связан не только с развивающим, он находится во взаимосвязи и с воспитательным, и с познавательным. Учебный процесс не является основным видом деятельности подростка, хотя остается в его жизни основным видом активности. Поэтому самый большой пласт знаний он приобретает именно в школе, где несомненно подвергается воспитательному влиянию со стороны учителя. Также, проводя в школе большую часть своего времени, подросток удовлетворяет свои интересы, таким образом реализуя свой ведущий аспект – познавательный. Но для более сложных объектов информации подросток должен развить в себе определенные качества, без наличия которых он не сумеет реализовать задачи требуемого им познания. И хотя развивающий аспект уже не является ведущим аспектом подростка в отличие от младшего школьника, но при грамотной организации задач воспитательного, познавательного и учебного аспектов, учитель может получить хорошие, эффективные результаты его реализации.

Таким образом, становится очевидным тот факт, что в процессе обучения образуется множество связей, которые способствуют эффективности обучения. И главная задача учителя в этом случае – грамотно использовать эти связи в интегрированном внутрипредметном процессе, чтобы добиться максимального педагогического эффекта.

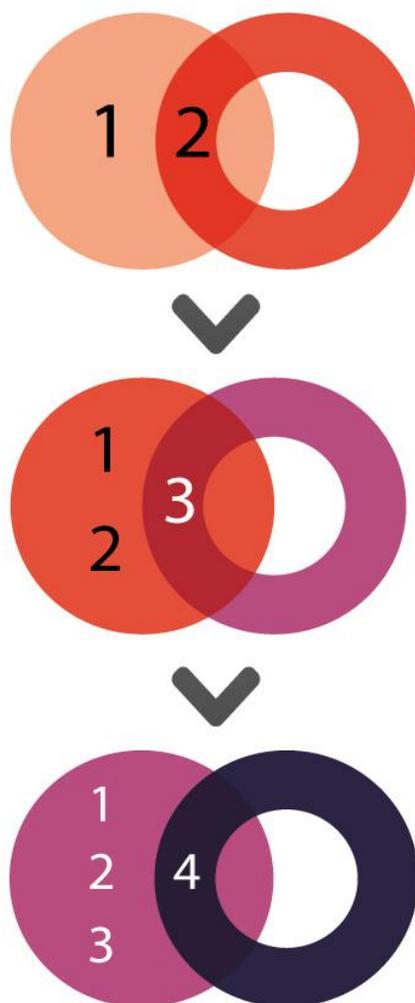
### **1.3 Интегративная модель обучения иностранному языку учащихся подросткового возраста**

Как было отмечено ранее, для повышения эффективности применения интегративного подхода в обучении ИЯ нами было выбрано направление на внутрипредметную интеграцию. Причиной такого выбора является мнение о том, что в рамках дисциплины «Иностранный язык» ученик не осознает связанность изученных тем, не воспринимает ИЯ, как систему взаимосвязанных значимых элементов, что в последствие может наложить большой отпечаток на качество понимания предмета ИЯ.

Внутрипредметная интеграция позволяет выстроить целостную систему учебной деятельности в пределах отдельной дисциплины, помогает понять механизмы формирования основных образовательных результатов. Такой выбор демонстрирует главную суть интегрированного подхода – процесс и результат создания неразрывно связанного единого целого.

Так, внутрипредметная интеграция, в рамках нашего исследования, предполагает горизонтальную, или другими словами, межтемную интеграцию. Межтемная интеграция подразумевает связь одной темы с другой в рамках предметного УМК. В контексте межтемной интеграции нами был создан цикл завершающих уроков, в которых предполагается объединение предыдущей темы с новой, ранее не изученной.

Схема 1.



Исходя из вышеизложенного, мы разработали следующую интегративную межтемную модель обучения (см. Схему 1, стр. 20). Как видно на Схеме 1, в нашем цикле не предполагается последовательная связь тем УМК по принципу: 1+2, 2+3, 3+4. По нашему мнению, такая схема не носит полный интегративный характер, которого мы желаем добиться. В созданной нами межтемной модели обучения интегрирование происходит за счет включения всех ранее изученных тем (в Схеме 1 темы представлены в виде цифр). В ходе завершающего урока закрепляется уже пройденный материал (подразумевается повторение как лексических единиц, так и грамматических) и вводятся элементы нового. С помощью таких уроков планируется добиться полного осознания учащимися изученного материала, а также способствовать развитию их системного мировоззрения. Ранее нами

было установлено, что для достижения высокой эффективности интегрированных уроков следует учитывать возрастные особенности подростков, описанные в параграфе 1.1, а также опираться на четыре аспекта обучения, изложенные в параграфе 1.2. Эти пункты, по нашему мнению, а также представленная выше межтемная модель обучения, составляют единое целое интегративного обучения ИЯ. Как психологический портрет подростка и основа интегрированного обучения, так и межтемная модель ИЯ состоит из ряда составляющих. В нашем понимании этими составляющими являются коммуникативный подход, связь с реальностью, критическое мышление и групповая работа.

Для наглядности обратимся к *Схеме 2 (стр. 21)*.

*Схема 2.*



Одним из важнейших факторов, в нашем понимании, оказывающий серьезное влияние на повышение результативности, выступает

**коммуникативный подход.** Марджи С. Бернс, специалист в области коммуникативного метода, пишет, что *«язык является взаимодействием; это межличностная деятельность, и она имеет четкую связь с обществом. В этом свете изучение языков должно обращать внимание на использование языка в контексте, как в языковом, так и в социальном, или ситуационном»* [Burns 1984: 5]. Данное высказывание определяет преподавание ИЯ в рамках коммуникативной компетентности, посредством достижения которой учащиеся смогут использовать язык для дальнейшего конструктивного общения. На уроке с использованием коммуникативного подхода ученики попадают в атмосферу иноязычного общения, которая приближает их к условиям аутентичного функционирования языка в межсубъектном режиме. Посредством данного подхода на уроке ученики могут развить свои коммуникативные навыки, а также получить мотивацию на дальнейшее совершенствование языковых способностей. В ходе урока с использованием коммуникативного подхода предполагается коммуникативная направленность обучения, то есть язык служит на таких уроках средством общения в моделях реальных жизненных ситуациях.

**Связь с реальностью** помогают поддерживать коммуникативные ситуации, связанные с жизнью подростков. В этом заключается одна из проблем современного образования в сфере иностранных языков. В большинстве случаев материал для изучения ИЯ не привлекает учащихся в связи с отсутствием его актуальности. Причем под отсутствием актуальности понимается, как и отсутствие связи учебного материала с жизнью, опытом и интересами учеников, так и его устаревание в контексте реального времени. Очевиден тот факт, что образовательные учреждения не имеют возможности каждые 1-2 года производить замену старых УМК на новые. Поэтому, по нашему мнению, эту проблему как раз можно решить с помощью цикла завершающих уроков, внутри которого учитель сможет использовать любые

актуальные сторонние материалы для осуществления внутрипредметной интеграции.

Как уже было отмечено, в нашем цикле предполагается использование большого объема коммуникации на примере актуальных материалов. В ходе их обсуждения ученики не только генерируют правильные ответы на поставленные вопросы, но и обсуждают затронутые темой проблемы. В цикл включены задания, которые мотивируют учащихся анализировать информацию с позиций логики и, как следствие, выносить обоснованные суждения и решения, касательно затрагиваемой проблемы. Такие действия формируют навык **критического мышления**. Как нами уже упоминалось в параграфе 1.1, в подростковый период осуществляется самостоятельность мышления ребенка, происходит развитие абстрактного и логического мышления. Подросток вполне компетентен делать и оценивать собственные выводы, опираясь на личные рассуждения. Также, ученик среднего звена, все больше отождествляющий себя с обществом, постепенно привыкает объективно оценивать мнения своих одноклассников. В процессе формирования навыка критического мышления подростки будут учиться выявлять и оспаривать собственные предположения, проверять фактическую точность и логическую последовательность, изучать альтернативные пути решения проблемы. Используемые приемы и стратегии позволяют провести цикл завершающих уроков на основе коммуникативного сотрудничества.

Опираясь на психологический портрет подростка из параграфа 1.1, следует обратить внимание на то, насколько в этот период для ребенка важно общение со сверстниками. Поэтому, как мы считаем, еще одним существенным фактором в нашем внутрипредметном цикле предстает **групповая работа**. Для учащегося среднего звена характерно показывать свои навыки и умения перед ровесниками, поэтому, несмотря на большую роль учителя-проводника в процессе обучения, подростку необходимо взаимодействовать с одноклассниками, обмениваться с ними накопленными

знаниями и опытом. Групповая работа не только позволяет удовлетворить потребности подростка в общении, но и предполагает развитие его навыка сотрудничества. Ведь в современном мире все чаще в сфере профессиональной деятельности для решения комплексных задач используется взаимодействие нескольких участников, так как их невозможно выполнить в одиночку.

Таким образом, рассмотрев ряд значимых факторов межтемной модели ИЯ, мы считаем, что все они будут благоприятствовать ведению уроков в рамках завершающего цикла. Данные четыре фактора, как и элементы основы обучения, интегративны по своей сути и тесно связаны друг с другом. По нашему мнению, включение этого интегративного комплекса не только улучшит качество занятий, но и создаст на них благоприятную психологическую атмосферу, которая поможет повысить у детей результативность обучения ИЯ. Кроме того, мы придерживаемся мнения, что наш внутриспредметный интегрированный цикл может создать результативные предпосылки для формирования единого образа мира подростка, следовательно, способствуя более полноценному формированию его личности и мировоззрения, а также активизировать интерес учеников к дальнейшему изучению ИЯ.

## **Выводы по главе 1**

Интеграционные процессы, происходящие в современном обществе, предъявляют всё новые требования к школьному образованию. Именно они обусловили разработку и развитие серии интегрированных уроков. В основном, для реализации интеграции в школе учителя задействуют межпредметные связи, с целью объединить несколько предметов. Но мы заметили, что и в самих уроках, в частности уроках предмета «Иностранный язык», может присутствовать нелогичная последовательность тем, которая приводит к фрагментарности и отрывочности знаний школьников.

Поэтому нами было предпринято решение разработать именно цикл внутрипредметных уроков для того, чтобы интегрировать темы предметного цикла между собой. Целевой аудиторией нашего исследования стали школьники старшего подросткового возраста (8-9 класс), т.к. этот возрастной период еще мало изучен в сфере интегрированных наработок.

Начав работу над теоретической основой обучения иностранному языку детей средней ступени обучения мы выделили 3 основных пункта для исследования: психолого-педагогическая характеристика детей старшего подросткового периода, интегративная основа обучения ИЯ и интегративная модель обучения ИЯ.

Психолого-педагогическими основами интегративного обучения ИЯ выступают возрастные особенности детей старшего подросткового периода. Психологи отмечают, что этот период относится к самым сложным и трудным жизненным периодам человека. Этот период не является самым благоприятным для обучения. На первый план у подростка выходит межличностное общение. В этот период для учащегося важно видеть смысл изучаемого предмета, тогда у него будет мотивация для его изучения, которая может способствовать одобрению у сверстников, а также получению авторитета среди них.

Разработанный нами цикл интегрированных уроков способен повысить мотивацию к изучению ИЯ, так как с его помощью изучению предмета становится логичным, увлекательным и познавательным.

В основу курса мы заложили следующие аспекты: учебный, развивающий, воспитательный и познавательный. Все эти аспекты взаимосвязаны и взаимообусловлены, так как интегративны по своей сути, что было нами доказано в параграфе 1.2. С помощью данной основы мы стремились создать такую интегрированную модель, благодаря которой мог быть достигнут максимальный педагогический эффект.

Основным принципом интегрированной модели обучения иностранному языку детей средней ступени обучения стал принцип межтемности курса. Это предполагает, что каждый заключительный урок внутрипредметного цикла не только будет переходным мостиком от первой темы ко второй, от второй к третьей и так далее, но и будет в себя включать материал уже изученных тем. Такой принцип будет способствовать формированию системного мировоззрения учащихся, а не фрагментарному и разрозненному.

В самой модели обучения мы вывели четыре фактора, которые, по нашему мнению, очень важны в системе интегрированного заключительного цикла. Такими факторами выступают коммуникативный подход, критическое

мышление, связь с реальностью и групповая работа. Каждый из этих факторов тесно взаимосвязан с другим, что также обуславливает их интегративный характер.

На базе психолого-педагогического портрета подростка, разработанной основы и модели обучения нами была предложена методика и технология интегрированного обучения иностранному языку детей средней ступени обучения, а также разработаны конкретные примеры уроков, подробно описанные в Главе 2.

## **Глава 2. Методика интегрированного обучения иностранному языку учащихся средней ступени обучения**

### **2.1 Содержание интегрированного курса обучения иностранному языку учащихся средней ступени обучения**

Гуманитарное образование является важной частью современного мира. Благодаря гуманитарному образованию развивается гибкость мышления, способность к аргументации, интерпретации и анализу. Оно способствует осмысленному пониманию мира, в котором все вещи тесно связаны друг с другом. ИЯ, являясь одной из частей гуманитарного образования, также способствует формированию единой модели мира у учащихся, что соответствует современным запросам государственной образовательной политики.

Как оговаривалось ранее, мы придерживаемся мнения о том, что уроки ИЯ с использованием интеграции способствуют возникновению устойчивых мировоззрений у детей средней ступени обучения. Также, в рамках интегрированной формы обучения ученики не только получают полные, комплексные знания ИЯ, но и повышают свою мотивацию для его дальнейшего изучения.

Несмотря на отмеченные преимущества такого рода обучения, к сожалению, на сегодняшний день в российских школах нет возможностей к

его полной реализации. Именно поэтому нами был разработан курс завершающих интегрированных межтемных уроков, которые, по нашему мнению, смогут органично вписаться в учебный план. В свою очередь разработанный нами завершающий цикл не помешает, а поспособствует реализации целей и задач обучения ИЯ на средней ступени обучения.

В нашей работе мы опирались на «Федеральный государственный общеобразовательный стандарт основного общего образования (5-9 класс)», а также на «Примерную основную общеобразовательную программу основного общего образования». В этих двух документах отражены как типы уроков нового стандарта, так и требования к выпускнику средней ступени обучения, какими навыками и умениями он должен обладать по окончании среднего образовательного курса «Иностранный язык».

Если рассматривать образовательный государственный стандарт, то в нём выделяют четыре типа уроков: 1) урок открытия новых знаний; 2) урок рефлексии; 3) урок общеметодологической направленности и 4) урок развивающего контроля.

Уроки нашего внутрипредметного межтемного цикла нельзя отнести к какому-либо одному типу, так как наш цикл разнообразен и содержит элементы каждого из четырех типов.

С точки зрения требований к выпускнику средней ступени обучения входят обладание большим количеством навыков и умений.

Так, в коммуникативные умения учащегося должны входить умение вести диалог в стандартных ситуациях неофициального общения в рамках освоенной тематики, умение выстроить связное монологическое высказывание, описывать события, давать краткую характеристику реальных людей и литературных персонажей, а также умение передавать основное содержание прочитанного текста. Ученик должен обладать способностью воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов и вычленять нужную информацию из них, в которых

содержатся как изученные языковые явления, так и некоторое количество неизученных языковых явлений. В полной мере у ученика средней ступени обучения должен быть развит навык чтения, то есть учащийся должен уметь понимать основное содержание несложных аутентичных текстов и уметь выразительно читать их вслух. Что касается умений письменной речи, то учащийся должен иметь навык в заполнении различных анкет и формуляров, в написании кратких сведений о себе, коротких поздравлений, личных писем с употреблением речевого этикета.

К языковым навыкам выпускника средней школы относятся навыки орфографии и письма (умения правильно писать изученные слова и ставить знаки препинания в конце предложения), фонетические навыки (воспринимать на слух лексические единицы, правильно ставить ударение, правильно произносить фразы с точки зрения их ритмико-интонационных особенностей), лексические навыки (узнавать в письменном и звучащем тексте изученные лексические единицы, уметь употреблять их в устной и письменной речи, соблюдать нормы лексической сочетаемости, уметь распознавать и образовывать родственные слова с использованием словосложения, конверсии и аффиксации) и грамматические (знать все части речи, уметь распознавать и использовать их в речи и письме, оперировать всеми изученными грамматическими единицами). Также в обязательные знания ученика входят социокультурные знания и умения, которые представляют собой комплекс этикетных норм, умение представить свою страну на иностранном языке и понимание социокультурных реалий при чтении и аудировании в рамках изученного материала.

Нельзя не отметить, что требования, изложенные в государственных документах, для учащихся средней ступени поставлены высокие, и для их достижения учителю следует тщательно продумывать организацию учебного процесса. Заметим, что в данном случае речь идет о традиционном уроке, следовательно, для реализации предложенного нами цикла интегрированных

уроков учителю следует обладать определенными навыками и качествами для достижения высокой результативности. Одним из важнейших факторов при планировании таких уроков является отбор материала для его проведения. Материал урока не только должен соответствовать возрасту учащихся и удовлетворять их интересам, но и оказывать воспитательное влияние на подростков. Межтемный интегрированный урок призван повышать мотивацию к дальнейшему изучению ИЯ, следовательно, должен включать необычные формы его проведения, что обязательно следует учитывать. При планировании интегрированного урока учителю нужно четко осознавать, в каких условиях будет проводиться урок, что предполагает место проведения урока и использование различных информационных ресурсов (наглядные пособия, печатная продукция, раздаточный материал, электронные материалы, материала с использованием сети Интернет), требуемых для его реализации. Наряду со всеми профессионально-педагогическими компетенциями учитель должен обладать технической грамотностью для работы с электронными ресурсами во время урока, ведь использование современных технологий является неотъемлемой частью жизни подростка, поэтому такие знания в настоящее время просто необходимы для налаживания контакта с учащимися среднего звена.

## **2.2 Технология обучения иностранному языку учащихся средней ступени обучения в рамках завершающего внутрипредметного цикла**

Предлагаемая нами авторская технология обучения иностранному языку детей средней ступени обучения основывается на определенном нами в предыдущем параграфе содержании обучения, а также отражает ряд теоретических положений, изложенных в первой главе исследовательской работы.

Под «технологией обучения» нами понимается совокупность средств и методов воспроизведения теоретически обоснованных процессов обучения и воспитания, позволяющих успешно реализовывать поставленные образовательные цели [Шарохина 2008: 64]. Технология обучения предполагает соответствующее научное проектирование, при котором эти цели задаются однозначно и сохраняется возможность объективных поэтапных измерений и итоговой оценки достигнутых результатов. При разработке технологии обучения иностранному языку детей средней ступени мы рассматривали предписания способов деятельности, условия, при которых данная деятельность должна воплощаться, а также средства для ее осуществления. Такие положения указывают на разработку нами методики преподавания интегрированных уроков завершающего цикла, описывающую реализацию педагогической системы по ее отдельным элементам, описание

организационной формы обучения, а также условия подготовленности учителя и наличие необходимых технических средств.

Опираясь на теоретические положения, изложенные в параграфе 1.3, стоит еще раз подчеркнуть важность коммуникативного подхода при осуществлении обучения в рамках интегрированных заключительных уроков. В основу нашей методической разработки легли следующие коммуникативные принципы (по Е. И. Пассову):

- принцип единства практической, развивающей, воспитательной и образовательной сторон обучения;
- принцип устной основы и речемыслительной активности;
- принцип комплексности;
- принцип взаимодополнения;
- принцип индивидуализации;
- принцип коллективного взаимодействия;
- принцип ситуативности;
- принцип новизны.

Рассмотрим непосредственно предложенную нами технологию обучения ИЯ в рамках завершающего внутрипредметного цикла:

### ПОДГОТОВКА УЧИТЕЛЯ ДЛЯ УСПЕШНОЙ РЕАЛИЗАЦИИ ИНТЕГРИРОВАННОГО ЦИКЛА

При подготовке к интегрированному курсу учитель главным образом должен основываться на данных психофизиологического и интеллектуального развития детей, а также поставленных образовательных и воспитательных целях.

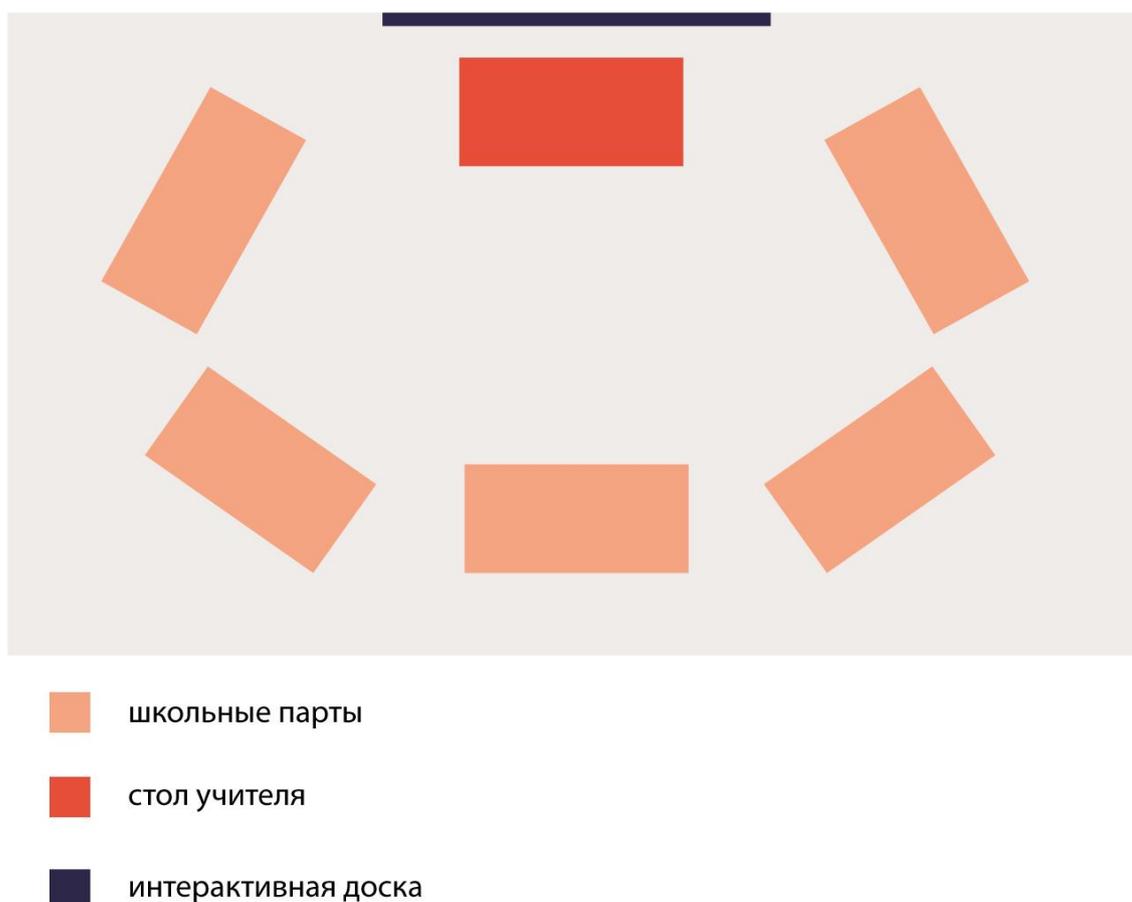
Далее ему следует отобрать нужный лексико-грамматический материал, который будет использован во время урока. В рамках нашего интегрированного цикла предполагается учитывать материал УМК, на котором строится обучение ИЯ. Отбор как лексического, так и грамматического материала обусловлен темами, выдвигаемыми в УМК.

Межтемный заключительный урок предполагает контроль усвоенных знаний в нетрадиционной форме, поэтому в него включается лексико-грамматический материал пройденного занятия и подразумевается введение в новую тему посредством включения новых, еще не изученных элементов.

### ПОДГОТОВКА К ЗАНЯТИЯМ

Как отмечалось нами ранее в параграфе 1.3, для учителя очень важно создать комфортную психологическую атмосферу в классе. Одной из составляющих благоприятной для обучения атмосферы является оформление класса, которое непроизвольно будет погружать учащихся в атмосферу ИЯ. Межтемный интегрированный цикл дает учителю больше возможностей для нестандартного оборудования класса нежели традиционный урок. Например, на таком уроке допустимо изменение расстановки парт в учебном кабинете. Мы предлагаем следующий вариант (см. Схему 3, стр. 33).

Схема 3.



Подобная расстановка столов не только дает возможность преподавателю видеть всех учащихся, но и способствует групповой речемыслительной деятельности и снятию напряжения. При этом у учеников среднего звена есть возможность наблюдать за всем происходящим в кабинете, что позволяет всегда быть включенным в учебный процесс, и свободно передвигаться по классу для выполнения определенных заданий.

При создании внутрипредметного межтемного цикла мы предполагали широкое использование технических средств. В предложенном нами цикле есть множество заданий, связанных с использованием компьютера, проектора и сети Интернет. Роль проектора очень высока на разработанных нами уроках, потому что с его помощью осуществляется представление наглядных материалов, таких как презентации и видеофайлы. Запрос на использование Интернета обуславливается просмотром необходимых материалов, которые невозможно скачать, а также возможностью быстрого поиска нужной информации по ходу урока. Несмотря на высокую значимость технических средств, они представляют собой лишь наглядный материал, помогающий учителю вести урок, поэтому в разработанный нами цикл также включены такие материалы, которые будут использовать сами учащиеся для выполнения определенных заданий: листы бумаги, ватман, маркеры, цветные ручки, карандаши.

### ХОД ЗАНЯТИЙ

Несмотря на то, что построение каждого из уроков завершающего цикла разнится, у них присутствуют общие черты такие, как язык коммуникации, начало урока и конец занятия.

Делая значимый акцент на коммуникативном подходе в ходе каждого урока, мы предполагаем в качестве основного языка общения именно иностранный язык, а не родной. На средней ступени обучения подростки уже обладают достаточным багажом знаний для простого выражения своих

мыслей, чувств и мнений без опоры. Поэтому, по нашему мнению, важным также является тот факт, что учитель должен внимательно следить за процессом коммуникации учащихся, ведь ученики при появлении проблем выражения своих мыслей, в силу незнания того или иного слова или грамматической конструкции, часто переходят на родной язык, не делая попытки объяснить свою идею на иностранном языке. Роль учителя в коммуникации очень высока. Она заключается в том, что он должен всячески способствовать иноязычной речи учащихся, не допуская их попытки перехода на русский язык. Учитель должен максимально ясно и понятно высказываться и объяснять ученикам средней ступени обучения свои задания, а также способствовать их употреблению средств иностранного языка для объяснения того или иного оборота речи, который изначально вызывает трудности для объяснения.

Общим также для всех занятий межпредметного цикла является упор на коммуникацию. Коммуникация осуществляется за счет вопросно-ответной формы, за счет диалогов, монологов, дискуссий среди учащихся, обсуждения проблем. Особенный акцент в нашем цикле сделан на коммуникации между учениками, так как, как мы отмечали ранее, учащимся очень важно в этот период межличностное общение.

Любое занятие ИЯ начинается с приветствия и организационного момента. Интегрированный урок не является исключением, поэтому приветствие, как элемент активизации внимания школьников и их положительного настроя на урок, является очень важным компонентом для успешного начала занятия. В организационной момент входит объяснение учителем цели и задач, которые предстоит выполнить ученикам в течение следующих 40-45 минут. Наиболее важным считается организационный момент самого первого урока из цикла интегрированных внутрипредметных уроков, так как ученики еще не привыкли к такой форме организации обучения. Организационный момент первого заключительного урока должен

чётко поставить перед учащимися цель урока такого типа, чтобы в последствии ученики средней ступени обучения уже знали, что от них будет требоваться в дальнейшем на таких занятиях.

Конец интегрированного урока предполагает собой подведение результатов и выставление оценок. Несмотря на удельный вес коллективного характера учебной деятельности, учитель, наблюдая за ходом происходящего, может выделить работу каждого из учеников, так как интегрированный курс завершающего цикла подразумевает не более десяти учащихся.

### **2.3 Примеры заключительных уроков интегрированного внутрипредметного цикла для учащихся средней ступени обучения на базе предмета «Немецкий язык»**

На базе вышеизложенной технологии обучения иностранному языку детей средней ступени в рамках завершающего внутрипредметного цикла нами были разработаны конкретные межтемные уроки в рамках предмета «Немецкий язык».

В своей работе над заключительными уроками мы опирались на учебно-методический комплекс (далее – УМК) для 9 класса школ с углубленным изучением немецкого языка «Mosaik», авторами которого являются Гальскова Н. Д. и Лясковская Е. В. Как УМК, так и соответствующая ступень были выбраны на основе полученного опыта во время работы в МБОУ Гимназии №37 на производственной практике.

Именно в ходе работы с детьми были замечены несогласованности между темами, отсутствие их логичных переходов от одной к другой. Ученики никак не могли связать пройденный материал с изучаемым, создать между ними внутрипредметные связи. Поэтому глобальной целью наших межпредметных интегрированных уроков выступает формирование единой картины мира в рамках выбранного нами предметного УМК. Также, стоит отметить, что во время производственной практики, наблюдалось следующее: учащиеся, завершив тему, в дальнейшем имели трудности при активизации пройденного лексического и грамматического материала. Поэтому целью каждого конкретного интегрированного урока разработанному нами заключительного цикла выступает формирование определенных навыков, обусловленных уже изученными темами.

Для достижения поставленных целей мы выдвинули следующие задачи:

- выявление смежных тем, объединяющие уроки по разработанному принципу (см. *Схему 1, стр. 20*);
- отбор необходимого лексического и грамматического материала из предметного УМК для разработки межтемного интегрированного урока;
- разработка уроков с опорой на коммуникативную направленность обучения;
- использование необычных методов для повышения мотивации к изучению ИЯ.

Как уже упоминалось нами ранее, построение нашего цикла интегрированных межтемных уроков предполагается на базе предметного УМК «Mosaik» для 9 класса. Темы, обозначенные в межтемном цикле, соответствуют темам УМК. Стоит отметить, что у тем УМК нет конкретных названий, но в связи с внутри изложенным материалом их можно обобщить следующим образом:

- Architektur;
- Umwelt;
- Mode;
- Beruf;
- Medienwelt;
- deutsche Sprache;
- Heimat;
- Kino;
- Musik.

Уроки нашего межтемного цикла служат переходом от одной темы к другой, следовательно, опираясь на *Схему 1* (стр. 20) и темы УМК, мы разработали соответственно 8 уроков межтемного внутрипредметного цикла для учащихся 9 класса.

В каждой из тем УМК «Mosaik» для учащихся 9 класса представлен достаточный объем лексических единиц, в который обязательно входят существительные, глаголы и прилагательные. Выбор лексических единиц обусловлен изучаемой темой. В уроки разработанного интегрированного межпредметного цикла внутри предмета «Немецкий язык» мы, на наш взгляд, заключили максимальное количество задействованного в УМК лексического материала, который был использован во время учебной деятельности.

В отношении грамматического материала, авторы учебника, в рамках десяти вышеизложенных тем, предлагают для изучения пять новых грамматических единиц (Zustandspassiv, Konditionales I, Imperativ, Wortbildung, Konjunktiv I (indirekte Rede) 3. Person Sg. / Pl.), а также следующие грамматические единицы для повторения: Deklination der Adjektive, Passiv mit Modalverben, Pluralbildung der Substantive, Gebrauch des Perfekts, Nebensatzkonjunktionen. В разработанный нами межтемный цикл заключительных уроков были включены все вышеизложенные грамматические темы.

### 2.3.1 Architektur + Umwelt

*Цель урока:* формирование лексических и грамматических навыков в рамках указанных тем.

*Задачи урока:*

- Учебно-практическая – активизация изученного лексического (по теме «Architektur») и грамматического материала (Zustandspassiv), введение в новый лексический материал (тема «Umwelt»);
- Развивающая – развитие коммуникативных навыков, памяти, мышления, воображения, установление устойчивых связей между накопленным и новым опытом познавательной и практической деятельности, формирование и развитие учебно-организационных умений и навыков (взаимоконтроль, коллективная деятельность), развитие способностей к рефлексии;
- Воспитательная – активизация познавательной инициативы учащихся и формирование их социальной компетентности;
- Образовательная – активизация и совершенствование актуального словарного запаса учащихся и их грамматических навыков.

*Ход урока:*

#### **1) Мотивационный этап (2 мин.)**

*Учитель:* Guten Tag! Heute wollen wir uns von dem Thema „Architektur“ verabschieden, aber das werden wir in einer ungewöhnlichen Form machen.

#### **2) Актуализация знаний и осуществление пробного действия (10 мин.)**

*Учитель:* Jetzt machen wir folgendes: Ihr teilt euch in 5 Gruppen. Jede Gruppe bekommt einen Architekturstil (см. Приложение 1.1). Noch bekommt ihr 3 Verben (см. Приложение 1.2), die ihr schon gelernt habt. Eure Aufgabe besteht

darin, eine kleine Beschreibung mit Hilfe dieser Verben darzustellen, etwa 3-5 Sätze. Ihr dürft euren Stil im Text nicht nennen! Am Ende werden wir alle euren Stilen raten. Ist die Aufgabe klar? Geht's los!

### **3) Осуществление перехода тем 1→2 (15 мин.)**

*Учитель:* Gut, super! Das alles habt ihr schon ganz gut gelernt! Aber alle diese Stile sind aus der Vergangenheit. Welche Stile kennt ihr noch? Wie sehen die Häuser dieser Stile aus?

Учащиеся делятся своим опытом, какие еще архитектурные стили они знают. Также, они могут давать характеристику домов, которые они видели, отличные от тех, что были изучены в рамках темы 1.

*Учитель:* Guckt, bitte, an die Tafel.

На интерактивной доске появляется изображение необычного здания (см. Приложение 1.3).

*Учитель:* Wie sieht es aus? (Учащиеся описывают здание с использованием прилагательных из темы 1).

*Учитель:* Was ist hier ungewöhnlich? Wie meint ihr, woraus ist das Gebäude gemacht?

### **4) Решение творческой задачи путем просмотра ролика до 00:15 (3 мин.)** (см. Приложение 1.4)

После просмотра ролика учитель задает учащимся вопросы:

Wie heißt es?

Wo ist es gebaut?

Woraus ist es gebaut?

Worauf haben die Architekten verzichtet?

### **5) Просмотр ролика до 02:40 (5 мин.)**

Учитель опрашивает учащихся по просмотру выбранного фрагмента.

Warum ist dieses Bedürfnis entstanden? Womit ist es verbunden?

Происходит обсуждение, которое предполагает, что выскажется большинство учеников.

### **6) Включение в новый материал (3 мин.)**

*Учитель:* Ja, genau. Diese Innovationen sind meistens damit verbunden, dass die Menschen die Natur beschädigen. Im Film sieht man ganz genau, wie viel Plastik wir produzieren und wie viel wir dann hinauswerfen. Deswegen versuchen die Kreativen aus aller Welt in vielen Bereichen neue Wege zu finden, um die Welt sauberer zu machen. Es gibt einen Begriff: Umweltschutz. Er besteht aus 2 Teilen (показывает схему – см. Приложение 1.5).

Далее учитель более подробно объясняет, что означает каждый из терминов. В конце: Mehr werden wir uns mit diesem Begriff in den nächsten Stunden vertraut machen.

### **7) Рефлексия (2 мин.)**

*Учитель:* Heute haben wir eine ungewöhnliche Stunde gehabt. Es ist mir sehr wichtig, eure Meinung zu hören. Dafür habe ich einen Würfel (см. Приложение 1.6) genommen. Auf jeder Seite steht der Anfang ihrer Meinung. Beginnen wir!

### КОММЕНТАРИЙ К УРОКУ

В ходе данного урока можно пронаблюдать межтемную интеграцию (тем «Architektur» и «Umwelt») внутри предмета «Немецкий язык».

Начало урока (**второй** пункт) строится на активизации знаний по пройденной теме, а именно на повторе изученной лексики (акцент делается на названиях архитектурных стилей и глаголах, хотя в ходе выполнения задания ученики могут задействовать любые элементы изученного материала). Сам **второй** пункт строится на коммуникации между учениками в рамках групповой работы, что подтверждает коммуникативную направленность интегрированного урока.

Логичный переход от первой темы ко второй осуществляется за счет введения материала, который затрагивает обе проблемы. Зарождение перехода начинается в **третьем** пункте плана урока. Посредством коммуникации ученики активизируют как свой лексический, так и

грамматический запас знаний. Межтемный переход развивается в **четвертом** и **пятом** пунктах при просмотре видео и его обсуждении с учащимися.

В **шестом** пункте учитель вводит новый материал, что означает, что переход между двумя темами завершен.

**Седьмой** пункт плана очень важен для первого интегрированного межтемного урока. Мы предлагаем ввести такой способ рефлексии, который будет необычен для учеников. С его помощью планируется привлечь учащихся среднего звена к искреннему выражению своего мнения насчет заключительных интегрированных уроков такого типа.

### 2.3.2 Architektur + Umwelt + Mode

*Цель урока:* формирование лексических и грамматических навыков в рамках указанных тем.

*Задачи урока:*

- Учебно-практическая – активизация изученного лексического (по темам «Architektur» и «Umwelt») и грамматического материала (Zustandspassiv, Konditionales I), введение в новый лексический материал (тема «Mode»);
- Развивающая – развитие коммуникативных навыков, мышления, воображения, установление устойчивых связей между накопленным и новым опытом познавательной и практической деятельности, формирование и развитие учебно-организационных умений и навыков (взаимоконтроль, коллективная деятельность), развитие способностей к рефлексии;
- Воспитательная – активизация познавательной инициативы учащихся и формирование их социальной компетентности;
- Образовательная – активизация и совершенствование актуального словарного запаса учащихся и их грамматических навыков.

*Ход урока:*

#### **1) Мотивационный этап (1 мин.)**

**Учитель:** Guten Tag! Heute wollen wir uns mit dem Thema „Umwelt“ verabschieden, aber das werden wir in einer ungewöhnlichen Form machen, die wir schon ausgeübt haben.

#### **2) Актуализация знаний и осуществление пробного действия (10 мин.)**

**Учитель:** Jetzt machen wir folgendes: Ihr teilt euch in 3 Gruppen. Jede Gruppe bekommt einen Text von mir (см. Приложение 2.1), alle 3 Texte sind gleich. Eure Aufgabe besteht darin: ihr sollt alltägliche Tätigkeiten von Manuel

finden und durch mehr umweltfreundliche Alternativen ersetzen. Am Ende werden wir die Resultate prüfen. Ist die Aufgabe klar? Ihr habt 7 Minuten Zeit, geht's los!

### **3) Осуществление перехода тем 2→3 (5 мин.)**

*Учитель:* Gut, super! Das alles habt ihr alle so gut gemacht! Wie findet ihr solche Ersetzungen? Was meint ihr zum Thema Kleidung in diesem Sinne? erinnert euch daran, dass wir früher über das Thema „Öko-Architektur“ gesprochen haben, heute würde ich gerne mit euch das Thema „Öko-Mode“ erörtern.

Was ist unter den Begriff „Öko-Mode“ oder „Bio-Mode“ gemeint? Wie versteht ihr das? Spricht man da nur über den Stoff? (Ученики высказывают свое мнение)

Jetzt prüfen wir eure Gedanken (учитель открывает веб-страницу, см. Приложение 2.2). Das ist eine deutsche Webseite, wo man sich mit der biologischen und fairen Kleidung beschäftigt. Da steht die genaue Information unseres Themas.

### **4) Включение в новый материал посредством просмотра видеоролика (3 мин.) (см. Приложение 2.3)**

Aber warum wollen nicht alle Menschen Öko-Kleidung kaufen? Die Antwort finden wir in einem kleinen Videostück (2:50 – 5:30).

### **5) Задание к видеоролику (10 мин.)**

*Учитель:* Also, jetzt machen wir folgendes. Ihr sollt euch in 2 Gruppen verteilen. Die Gruppe №1 soll Proargumente zum Thema „Öko-Kleidung“ nennen, die Gruppe №2 bespricht Kontraargumente. Ihr Ziel ist maximal viel Argumente finden um die andere Gruppe zu überreden.

Учащиеся обмениваются мнениями в командах, далее каждая команда составляет свой список аргументов: за или против. Обмен аргументами происходит в форме дебатов, что предполагает, что каждая команда по очереди называет по аргументу. Учитель записывает все аргументы на доске.

### **6) Решение задачи творческого уровня (15 мин.)**

**Учитель:** Ihr habt eine tolle Arbeit gemacht! Und am Ende unserer Stunde schlage ich euch vor, ein kleines Projekt zu machen. Das macht ihr noch in Gruppen, aber in 3 jetzt. Jede Gruppe macht eine Werbung des von euch ausgedachten Kleidungsgeschäftes. Ihr wählt selbst, ob es ökologisch würde oder nicht, wie es ausgestaltet würde, wie auch selbst das Geschäft aussehen würde (Stil, Konstruktion, Stoff). Ihre Aufgabe ist ein Plakat zu machen und dann ihr Projekt zu präsentieren. Geht's los!

Во время проектной работы учитель предоставляет ученикам все необходимые материалы для реализации поставленной цели, как, например, ватман, краски, карандаши, клей, цветная бумага, скотч, ножницы.

### **7) Рефлексия (1 мин.)**

**Учитель:** Ihr habt heute viel Neues erfahren und ich von euch auch! Das Hauptthema unserer Stunde war Öko-Mode und fair Kleidung. Und mehr werden wir uns mit dem Thema „Mode“ in den nächsten Stunden beschäftigen.

### КОММЕНТАРИЙ К УРОКУ

В ходе данного урока можно пронаблюдать межтемную интеграцию (тем «Architektur», «Umwelt» и «Mode») внутри предмета «Немецкий язык».

Начало урока (**второй** пункт) строится на активизации знаний по пройденной теме посредством групповой работы. В тексте, данном учащимся, стоят лексические и грамматические единицы (Zustandspassiv), которые они уже изучали, поэтому, обсуждая проблему с участниками группы, ученики повторяет уже изученный материал. Сам **второй** пункт строится на взаимодействии учеников и обсуждении поставленной проблемы, что подтверждает коммуникативную направленность интегрированного урока.

Логичный переход от первой темы ко второй осуществляется за счет введения материала, который затрагивает обе проблемы. Зарождение перехода начинается еще во **втором** пункте плана урока и продолжается в **третьем**. Посредством коммуникации ученики активизируют как свой

лексический, так и грамматический уже усвоенный запас знаний. Межтемный переход и введение нового материала происходит в **четвертом** и **пятом** пунктах при просмотре видео и выполнении задания к нему.

В заключительном **шестом** пункте ученикам предлагается осуществить мини-проект, где они смогут совместить новые знания со старыми. Под старыми знаниями предполагается лексический материал по теме «Architektur» и «Umwelt», а также грамматический (Zustandspassiv, Konditionales I). **Шестой** пункт служит завершением межтемной интеграции в рамках данного урока.

### 2.3.3 Architektur + Umwelt + Mode + Beruf

*Цель урока:* формирование лексических и грамматических навыков в рамках указанных тем.

*Задачи урока:*

- Учебно-практическая – активизация изученного лексического (по темам «Architektur», «Umwelt», «Mode») и грамматического материала (Zustandspassiv, Konditionales I, Deklination der Adjektive), введение в новый лексический материал (тема «Beruf»);
- Развивающая – развитие коммуникативных навыков, памяти, мышления, воображения, установление устойчивых связей между накопленным и новым опытом познавательной и практической деятельности, формирование и развитие учебно-организационных умений и навыков (взаимоконтроль, коллективная деятельность), развитие способностей к рефлексии;
- Воспитательная – активизация познавательной инициативы учащихся и формирование их социальной компетентности;
- Образовательная – активизация и совершенствование актуального словарного запаса учащихся и их грамматических навыков.

*Ход урока:*

#### 1) Мотивационный этап (1 мин.)

*Учитель:* Guten Tag! Heute wollen wir uns von dem Thema „Mode“ verabschieden, aber das werden wir in einer ungewöhnlichen Form machen, die wir schon ausgeübt haben.

#### 2) Актуализация знаний предыдущего межтемного урока (7 мин.)

*Учитель:* Erinnerst euch, bitte, an unsere letzte ungewöhnliche Stunde, wo wir unsere Geschäftsprojekte gemacht haben. Ihr habt tolle Konzeptionen

ausgedacht und, ich glaube, mit euren neuen Kenntnissen habt ihr gute Chance sie zu realisieren. Wiederholen wir noch einmal eure Konzepte.

При обсуждении концепций магазинов, учитель вывешивает все плакаты на доску. Учащиеся делятся на те же группы, что и на предыдущем завершающем интегрированном уроке. Учитель просит строить рассказ учеников с помощью Zustandspassiv, представляя, будто их магазин уже реализован.

### **3) Осуществление перехода тем 3→4 (7 мин.)**

*Учитель:* Ja, toll! Aber wir haben noch etwas vergessen. Das habt ihr in euren Konzeptionen nicht aufgenommen, obwohl dieser Teil sehr wichtig ist. Ihr habt über die Arbeiter vergessen! Es gibt noch keine ganz automatisierten Geschäfte, deswegen spielen die Menschen noch eine sehr große Rolle. Entscheidet euch miteinander, wer was in eurem Geschäften machen will!

Ученики обсуждают между собой, кто чем хочет заниматься в магазине. После обсуждения каждая команда озвучивает выбор каждого из своего участников. Стоит отметить, что каждый их учащихся должен рассказывать не о себе, а о другом участнике (по типу: Er/Sie würde gerne die Kleidung verkaufen)

### **4) Включение в новый материал (10 мин.)**

*Учитель:* Ja, gut. Jetzt hat jeder seine Tätigkeit, aber wie werden nach diesen Tätigkeiten eure Berufe genannt?

Учитель вводит понятие «Beruf» (см. Приложение 3.1), с которой им придется познакомиться на следующем занятии. Объясняет на примере: Kleidung verkaufen – Verkäufer и т.д.

*Учитель:* Ihr habt so viele verschiedene Berufe genannt, aber, wie meint ihr, ist das einfach so leicht, momentan ein Direktor zu werden? Oder ein Designer?

Учитель подводит к теме «Ausbildung» (см. Приложение 3.2), рассказывает насколько важно образование для получения определенных профессий и достижения целей.

### **5) Рефлексия (15 мин.)**

*Учитель:* Jetzt müssen wir leider stoppen, weil wir die gesamte Information über das Thema «Beruf» im Rahmen des Themas aus dem Lehrbuch besprechen werden. Aber ich bitte euch noch folgende kreative Aufgabe: ich schlage euch vor, ein Cinquain zu schreiben. Das ist ein fünfzeiliges Gedicht, der seine Schreibregel hat (см. Приложение 3.3).

Учитель показывает на электронный доске принципы синквейна, зачитывает их вслух.

*Учитель:* Ich bitte jeden von euch, ein Cinquain über unsere heutige Stunde zu schreiben. Ihr könnt eure Gefühle, eure Meinung über das gesprochene Thema äußern usw. Am Ende hören wir jeden von uns. Geht's los!

### КОММЕНТАРИЙ К УРОКУ

В ходе данного урока можно пронаблюдать межтемную интеграцию (тем «Architektur», «Umwelt», «Mode» и «Beruf») внутри предмета «Немецкий язык».

Начало урока (**второй** пункт) строится на активизации знаний по предыдущему интегрированному уроку заключительного межпредметного цикла. То есть, таким образом, происходит активизация старого багажа знаний, включающего как лексические, так и грамматические единицы по темам «Architektur», «Umwelt» и «Mode».

Логичный переход к теме «Beruf» осуществляется в **третьем** пункте за счет коммуникации учителя с учениками. Учитель задает учащимся наводящие вопросы, которые предполагают переход к новой теме. Далее следует групповая работа, которая активизирует как лексический, так и грамматический запас знаний.

В **четвертом** пункте происходит окончательный переход к новой теме. Учитель объясняет учащимся новые понятия посредством введения новых лексических единиц, которые будут воплощать предстоящую для изучения тему.

В заключительном **шестом** пункте озвучена рефлексия, которая предполагает еще и развитие креативности учеников. Отобразить свои мысли и чувства после урока путем написания синквейна – одно из наших решений, в рамках экспериментальной формы проведения урока.

### 2.3.4 Architektur + Umwelt + Mode + Beruf + Medienwelt

*Цель урока:* формирование лексических и грамматических навыков в рамках указанных тем.

*Задачи урока:*

- Учебно-практическая – активизация изученного лексического (по теме «Architektur», «Umwelt», «Mode», «Beruf») и грамматического материала (Zustandspassiv, Konditionales I, Deklination der Adjektive, Imperativ), введение в новый лексический материал (тема «Medienwelt»);
- Развивающая – развитие коммуникативных навыков, памяти, мышления, воображения, установление устойчивых связей между накопленным и новым опытом познавательной и практической деятельности, формирование и развитие учебно-организационных умений и навыков (взаимоконтроль, коллективная деятельность), развитие способностей к рефлексии;
- Воспитательная – активизация познавательной инициативы учащихся и формирование их социальной компетентности;
- Образовательная – активизация и совершенствование актуального словарного запаса учащихся и их грамматических навыков.

*Ход урока:*

#### **1) Мотивационный этап (1 мин.)**

*Учитель:* Guten Tag! Heute wollen wir uns von dem Thema „Beruf“ verabschieden. Wir haben während des Themas viele Berufe kennengelernt, aber jeden Tag erscheinen noch neue Berufe. Seht bitte an die Tafel!

**2) Актуализация знаний и осуществление пробного действия (15 мин.)**

*Учитель:* Da seht ihr eine Liste der Trendberufe 2017. Sie besteht aus 5 Berufen, die, wie die Autoren meinen, in der Zukunft noch stärker gebraucht und nachgefragt werden (см. Приложение 4.1).

На экране появляется список профессий. Далее учитель просит составить учеников предложения с использованием Konditionales I (er/sie würde...), что в их представлении может делать человек представленных профессий.

После этого учитель объясняет учащимся, чем конкретно занимаются люди представленных профессий, опираясь на материал сайта (см. Приложение 4.1).

**3) Осуществление перехода тем 4→5 (3 мин.)**

*Учитель:* Achtet darauf, welcher Beruf den ersten Platz nimmt! Content ist heute in unserer Informationsgesellschaft sehr wichtig. Jetzt widmet man mehr Aufmerksamkeit nicht der Quantität, sondern der Qualität. Und das betrifft nicht nur die Produkte, sondern auch die Information, die man jeden Tag im Internet und Massenmedien produziert.

Wo findet ihr das neue Content? (предполагаемые ответы – Internet, soziale Netzwerke)

**4) Решение творческой задачи (10 мин.)**

Учитель: Nehmen wir unter den Jugendlichen 2 populärste soziale Netzwerken in Russland – Vkontakte und Instagram. Kennt ihr sie? Benutzt ihr sie? Welche Hauptfunktion trägt jedes Netzwerk? Drückt das, bitte, mit einem Wort aus.

Wodurch unterscheiden sie sich?

Was haben sie Gemeinsames?

**5) Включение в систему знаний и умений (5 мин.)**

**Учитель:** Genau, die beiden geben uns jeden Tag die neue Information. Aber als Informationsquellen existieren noch Zeitungen und Zeitschriften. Was ist besser, bequemer? Warum sind soziale Netzwerke besser?

Ученики высказывают свое мнение, учитель кратко фиксирует их ответы на доске. Если учащиеся не осветили такие пункты, как «Umweltfreundlichkeit», «Offices», предлагает их тоже обсудить.

### **б) Рефлексия (6 мин.)**

**Учитель:** Heute haben wir eine ungewöhnliche Stunde gehabt. Wir haben ein aktuelles Problem besprochen. Die weitere Information über Medienwelt bekommt ihr in den nächsten Stunden. Und heute schlage ich euch noch vor, eine Post zu machen. Teilt euch bitte in 2 Gruppen. Ich gebe jeder Gruppe eine Nachricht (см. Приложение 4.2) und ihre Aufgabe besteht darin, diese Nachricht wie in Instagram oder wie in VK zu gestalten. Beginnen wir!

Учитель предоставляет информацию каждой группе, а также обеспечивает всеми необходимыми материалами.

### КОММЕНТАРИЙ К УРОКУ

В ходе данного урока можно пронаблюдать межтемную интеграцию (тем «Architektur», «Umwelt», «Mode», «Beruf», «Medienwelt») внутри предмета «Немецкий язык».

Начало урока (**второй** пункт) строится на активизации знаний по пройденной теме, а именно на повторе изученной лексики на тему «Beruf», а также повторении грамматического материала (Konditionales I).

Логичный переход от четвертой темы к пятой осуществляется в **третьем** пункте за счет введения материала, который затрагивает обе проблемы.

**Четвертый** и **пятый** пункт плана развивают выбранную тематику. Учащиеся вовлечены в непрерывный процесс коммуникации. **Четвертый** и **пятый** пункт позволяет ученикам выражать свои мысли, актуализируя все уже полученные знания по ранее изученным темам.

В шестом пункте отражена рефлексия урока. Такая рефлексия позволит снять напряжение учеников, так как выбранное направление вызывает интерес молодежи.

### **2.3.5 Architektur + Umwelt + Mode + Beruf + Medienwelt + deutsche Sprache**

*Цель урока:* формирование лексических и грамматических навыков в рамках указанных тем.

*Задачи урока:*

- Учебно-практическая – активизация изученного лексического (по теме «Architektur», «Umwelt», «Mode», «Beruf», «Medienwelt») и грамматического материала (Zustandspassiv, Konditionales I, Deklination der Adjektive, Imperativ, Passiv), введение в новый лексический материал (тема «deutsche Sprache»);
- Развивающая – развитие коммуникативных навыков, памяти, мышления, воображения, установление устойчивых связей между накопленным и новым опытом познавательной и практической деятельности, формирование и развитие учебно-организационных умений и навыков (взаимоконтроль, коллективная деятельность), развитие способностей к рефлексии;
- Воспитательная – активизация познавательной инициативы учащихся и формирование их социальной компетентности;
- Образовательная – активизация и совершенствование актуального словарного запаса учащихся и их грамматических навыков.

*Ход урока:*

### 1) Мотивационный этап (2 мин.)

*Учитель:* Guten Tag! Heute wollen wir uns von dem Thema „Medienwelt“ verabschieden, aber ich schlage euch vor, noch an einige Wörter zu erinnern.

### 2) Актуализация знаний и осуществление пробного действия (10 мин.)

*Учитель:* Jetzt machen wir folgendes: jeder von euch bekommt von mir eine Menge Wörter (см. Приложение 5.1). Die Wörter sind zerschnitten. Die erste Aufgabe ist diese Wörter zu vereinigen. Und zwar sollt ihr 5 Sätze im Passiv schreiben, in denen alle Wörter maximal verwendbar werden. Ist die Aufgabe klar? Beginnen wir!

По завершению учащиеся зачитывают свои ответы.

### 3) Осуществление перехода тем 5→6 (7 мин.)

*Учитель:* Gut, super! Das alles habt ihr schon ganz gut gelernt! Vielleicht habt ihr gemerkt, dass alle von mir gegebenen Wörter international sind. Sie stammen aus der englischen Sprache. Aber jetzt sind sie für alle Menschen verständlich und gelten schon nicht als Internationalismen. Solche Wörter geben uns, den Menschen aller Welt, die Chance sich in einer Sprache zu verständigen. Aber, was meint ihr, existiert in unserer Welt die rückwirkende Erscheinung, wenn die Menschen eines Landes einander nicht verstehen können?

Im Deutschen gibt es so eine! Das heißt **Dialekt**. Schauen wir uns ein Video an, um die Erklärung zu bekommen.

### 4) Включение в новый материал путем просмотра ролика (10 мин.) (см. Приложение 5.2)

Учитель опрашивает учащихся после просмотра ролика.

*Учитель:* Was ist Dialekt?

Was ist Hochdeutsch?

Habt ihr etwas auf dem Dialekt verstanden?

Wie meint ihr, ist das schwer, ein Dialekt zu beherrschen? Kann der Dialekt im Leben helfen?

Sagt bitte, was wäre, wenn ihr einen oder mehrere Dialekte kennen würdet?  
(Предполагается форма: Wenn ich Dialekt kennen würde...)

### **5) Решение творческой задачи (9 мин.)**

**Учитель:** Ja, genau, man hat viele Möglichkeiten, wenn man einen Dialekt beherrscht. Aber erinnern wir uns an die vorigen Themen (см. Приложение 5.3). Teilt euch bitte in 4 Gruppen. Jede Gruppe bekommt ein Thema. Ihre Aufgabe ist auszudenken, wie man in diesen Bereichen den Dialekt benutzen kann. Am Ende lesen wir alle Argumente vor.

### **6) Рефлексия (2 мин.)**

**Учитель:** Heute haben wir die für uns neue Form der Sprache kennengelernt. Für uns, Russen, ist diese Erscheinung sehr ungewöhnlich. Es sieht so seltsam aus, dass ein Volk auf „mehreren“ Sprachen spricht. Es gibt noch eine Erscheinung, die wir nicht besprochen haben. Man spricht Deutsch nicht nur in Deutschland, sondern auch in Österreich und in der Schweiz. Da gebraucht man auch nicht Hochdeutsch, sondern seine die zu diesen Ländern gehörten Standartformen. Die erste und die zweite Erscheinung besprechen wir noch während unseres neuen Themas. Und jetzt machen wir folgendes: ich habe für euch Kärtchen gemacht (см. Приложение 5.4), wo die dialektale Schätzungswörter stehen. Äußert bitte eure Meinung über unsere Stunde!

### КОММЕНТАРИЙ К УРОКУ

В ходе данного урока можно пронаблюдать межтемную интеграцию (тем «Architektur», «Umwelt», «Mode», «Beruf», «Medienwelt», «deutsche Sprache») внутри предмета «Немецкий язык».

Начало урока (**второй** пункт) строится на активизации пройденной лексики прошлой темы, а также закреплению грамматического материала по теме Passiv.

В **третьем** пункте осуществляется переходит тем. Учитель ставит перед учащимися коммуникативную проблему.

**Четвертый** пункт представляет собой введение в новый материал с помощью видеоролика. Ученики узнают новую информацию, отвечают на вопросы учителя, размышляют над новой темой. В данном пункте плана учащиеся могут реализовать весь свой лексический и грамматический опыт. Акцент делается на повторе грамматической темы Konditionales I.

**Пятый** пункт предполагает решение творческой задачи, где учащимся предлагается актуализировать знания по пройденным темам.

В **шестом** пункте учитель вводит новый материал, что означает, что переход между двумя темами завершен.

**Шестой** пункт предполагает рефлексию, связанную с изученной темой. Учащимся предлагается выразить свое мнение относительно урока с помощью диалектально окрашенных слов.

### **2.3.6 Architektur + Umwelt + Mode + Beruf + Medienwelt + deutsche Sprache + Heimat**

*Цель урока:* формирование лексических и грамматических навыков в рамках указанных тем.

*Задачи урока:*

- Учебно-практическая – активизация изученного лексического (по теме «Architektur», «Umwelt», «Mode», «Beruf», «Medienwelt», «deutsche Sprache») и грамматического материала (Zustandspassiv, Konditionales I, Deklination der Adjektive, Imperativ, Passiv, Wortbildung), введение в новый лексический материал (тема «Heimat»);
- Развивающая – развитие коммуникативных навыков, памяти, мышления, воображения, установление устойчивых связей между накопленным и новым опытом познавательной и практической деятельности, формирование и развитие учебно-организационных умений и навыков (взаимоконтроль, коллективная деятельность), развитие способностей к рефлексии;
- Воспитательная – активизация познавательной инициативы учащихся и формирование их социальной компетентности;
- Образовательная – активизация и совершенствование актуального словарного запаса учащихся и их грамматических навыков.

*Ход урока:*

#### **1) Мотивационный этап (5 мин.)**

**Учитель:** Guten Tag! Heute wollen wir uns von dem Thema „deutsche Sprache“ verabschieden. erinnert euch bitte an den Text aus dem Lehrbuch (S. 89, №2). Was war die Hauptidee dieses Berichtes?

Ученики рассуждают на тему прочитанного текста.

**2) Актуализация знаний и осуществление пробного действия (15 мин.)**

**Учитель:** Ja, genau. Die Hauptidee bestand darin, dass die Menschen unseres Planeten so vielseitig sind. Jetzt teilt bitte euch in 3 Gruppen. Jede Gruppe bekommt von mir ein Foto des Kindes, unten steht sein Name und Geburtsdatum (см. Приложение 6.1). Ihre Aufgabe ist eine kleine Auskunft über dieses Kindes zu schreiben (inkl. Wohnort, Naturbedingungen, Lebensniveau, Eltern, Berufe der Eltern usw.). Ihr habt 7 Minuten Zeit, dann werden wir alle diskutieren. Ist die Aufgabe klar? Geht's los!

После выполнения задания, **учитель:** Was meint ihr, ist das ehrlich, dass wir seit unserer Geburt nicht gleiche Rechte haben?

Was würdet ihr an ihren Stellen machen? (повтор Konditionales I: Wenn ich ... wäre,...)

**3) Осуществление перехода тем 5→6 (8 мин.)**

**Учитель:** Einer der Faktoren, der ihr genannt habt, ist Migration oder Emigration. Ja, richtig, Emigration ist jetzt die häufigste Erscheinung für die Lebensverbesserung. Schauen wir uns an die Tafel. Da sind 2 Karten zu sehen (см. Приложение 6.2). Lassen wir uns darüber diskutieren! Beachtet, bitte, die Unterschriften.

Учитель показывает учащимся на доске 3 карты. Происходит обсуждение карт, что на них изображено.

**4) Решение творческой задачи (10 мин.)**

**Учитель:** Also, jetzt kennt ihr wie viele Menschen emigrieren und wie viele Migranten in Europa leben. Was meint ihr, ist das leicht, einfach die Heimat zu wechseln? Um auf solche Frage zu antworten, schlage ich euch vor Pro und

Contra zum Thema „Migration“ zu finden und auch Argumente dazu. Ihr arbeitet auch in 3 Gruppen.

Ученики обсуждают проблему в командах. После чего отвечают, учитель заносит их ответы на доску в 2 столбца.

### **5) Рефлексия (2 мин.)**

**Учитель:** Heute haben wir eine ungewöhnliche Stunde gehabt. Es ist mir sehr wichtig, eure Meinung zu hören. Dafür habe ich einen Würfel (см. Приложение 6) genommen. Auf jeder Seite steht der Anfang ihrer Meinung. Beginnen wir!

### КОММЕНТАРИЙ К УРОКУ

В ходе данного урока можно пронаблюдать межтемную интеграцию (тем «Architektur» и «Umwelt», «Mode», «Beruf», «Medienwelt», «deutsche Sprache», «Heimat») внутри предмета «Немецкий язык».

Начало урока (**второй** пункт) строится на активизации знаний по пройденной теме. **Второй** пункт строится на групповой работе учащихся. Внутри такой работы активизируется как пройденный лексический материал, так и грамматический.

Межтемная интеграция осуществляется в **третьем** пункте плана. Учащимся предлагается подискутировать на представленную тему.

В **четвертом** пункте учащиеся должны решить поставленную творческую задачу, определив «за» и «против» миграции.

Завершается план **пятым** пунктом, где представлена рефлексия. Учитель опрашивает учащихся на счет новых знаний, полученных ими на уроке, их впечатлений.

### **2.3.7 Architektur + Umwelt + Mode + Beruf + Medienwelt + deutsche Sprache + Heimat + Kino**

*Цель урока:* формирование лексических и грамматических навыков в рамках указанных тем.

*Задачи урока:*

- Учебно-практическая – активизация изученного лексического (по теме «Architektur», «Umwelt», «Mode», «Beruf», «Medienwelt», «deutsche Sprache», «Heimat») и грамматического материала (Zustandspassiv, Konditionales I, Deklination der Adjektive, Imperativ, Passiv, Wortbildung, Konjunktiv I indirekte Rede), введение в новый лексический материал (тема «Kino»);
- Развивающая – развитие коммуникативных навыков, памяти, мышления, воображения, установление устойчивых связей между накопленным и новым опытом познавательной и практической деятельности, формирование и развитие учебно-организационных умений и навыков (взаимоконтроль, коллективная деятельность), развитие способностей к рефлексии;
- Воспитательная – активизация познавательной инициативы учащихся и формирование их социальной компетентности;

- Образовательная – активизация и совершенствование актуального словарного запаса учащихся и их грамматических навыков.

*Ход урока:*

### **1) Мотивационный этап (2 мин.)**

**Учитель:** Guten Tag! Heute wollen wir uns von dem Thema „Heimat“ verabschieden. Während dieses Themas haben wir gelernt, wie nationalitätsreich unsere Welt ist, wie die Menschen durch die ganze Welt migrieren und welche Gefühle sie dazu haben.

### **2) Актуализация знаний и осуществление перехода тем 6→7 (12 мин.)**

**Учитель:** Welche Nationalitäten kennt ihr heutzutage auf Deutsch?

Was fühlen die meisten Migranten?

Ihr wisst noch auch, dass es zurzeit ein großes Migrationsproblem entstand. In unserer letzten Abschlussstunde betrachteten wir die Karten, die Migrationsprozesse in der Welt und zwar in Europa zeigten. Heute schlage ich euch vor, ein Video zu sehen (см. Приложение 7.1), wie sich die Sachen jetzt verhalten.

После просмотра ролика учитель задает учащимся вопросы, в ходе которых происходит обсуждение проблемы:

Welche Gründe haben die Menschen für Migration?

Was hat sich seit 2015 verändert?

Welche Punkte sollen die Migranten durchgehen, um nach Deutschland zu emigrieren?

### **3) Включение в новый материал (2 мин.)**

**Учитель:** Also, wir haben uns ein Video angeschaut, das sehr realistisch war. Was denkt ihr, was für ein Filmgenre war das?

Во время того, как учитель задает вопрос, на экране появляется множество жанров фильма (см. Приложение 7.2), одним из которых будет ДОКУМЕНТАЛЬНЫЙ (правильный ответ на вопрос).

#### **4) Включений в систему знаний и умений (10 мин.)**

*Учитель:* Ja, das war ein Dokumentarfilm. Aber, wie ihr sehen könnt, existieren noch sehr viele Filmgenres. Und deswegen machen wir folgendes: ihr könnt das allein machen, oder zu zweit, oder zu dritt, aber nicht mehr. Ihre Aufgabe besteht darin, dass ihr ein Filmgenre auswählen und seine Merkmale beschreiben sollt, wie ihr das fühlt oder kennt. Eine Menge von Beispielen ist begrüßt. Am Ende stellt jeder seine Aufgabe vor.

#### **5) Решение задач творческого характера (7 мин.)**

*Учитель:* Na gut, wir haben die wichtigsten Filmgenres analysiert, die weitere Information über die Filme bekommen wir in den nächsten Stunden.

Und jetzt will ich euch fragen: welche Filmgenres mögt ihr am meisten? Wollen wir uns ein bisschen ausruhen und spielen!

Учитель предлагает учащимся сыграть в одну игру. Всего будут участвовать 2-3 человека. Задача: выбрать любимый киножанр и объяснить его, не употребляя никаких однокоренных слов.

#### **6) Рефлексия (6мин.)**

*Учитель:* Heute haben wir eine ungewöhnliche Stunde gehabt und wir werden sie auch ungewöhnlich beenden. Nehmen wir ein Wort KINO und machen ein Akronym zu dem. Jeder soll mindestens ein Akronym schreiben.

#### КОММЕНТАРИЙ К УРОКУ

В ходе данного урока можно пронаблюдать межтемную интеграцию (тем «Architektur», «Umwelt», «Mode», «Beruf», «Medienwelt», «deutsche Sprache», «Heimat», «Kino») внутри предмета «Немецкий язык».

Как в **первом** пункте, так и во **втором** пункте плана отражена актуализация пройденного учащимися материала. Второй пункт также посвящен переходу одной темы к другой, а также имеет коммуникативную направленность.

**Третий** и **четвертый** пункты плана включают учащихся в новую тему, которую им предстоит еще изучить.

В **пятом** пункте отражена творческая задача. Несмотря на ее игровую форму, которая кажется вполне простой, учащиеся активизируют весь свой багаж знаний, как лексических, так и грамматических.

Стоит отметить, что в данном плане урока нами не были выделены четкие задания, определяющие повторение ранее изученных тем, так как, по нашему мнению, большинство из них обязывает обращаться к уже пройденному материалу. Такой урок, не отражающий конкретного повторения лексического или грамматического материала, включен нами как экспериментальный.

**Шестой** пункт плана представляет рефлексию в виде составления акронима.

### **2.3.8 Architektur + Umwelt + Mode + Beruf + Medienwelt + deutsche Sprache + Heimat + Kino + Musik**

*Цель урока:* формирование лексических и грамматических навыков в рамках указанных тем.

*Задачи урока:*

- Учебно-практическая – активизация изученного лексического (по теме «Architektur», «Umwelt», «Mode», «Beruf», «Medienwelt», «deutsche Sprache», «Heimat», «Kino») и грамматического материала (Zustandspassiv, Konditionales I, Deklination der Adjektive, Imperativ, Passiv, Wortbildung, Konjunktiv I indirekte Rede, Nebensatzkonjunktionen), введение в новый лексический материал (тема «Musik»);
- Развивающая – развитие коммуникативных навыков, памяти, мышления, воображения, установление устойчивых связей между накопленным и новым опытом познавательной и практической деятельности, формирование и развитие учебно-организационных умений и навыков (взаимоконтроль, коллективная деятельность), развитие способностей к рефлексии;

- Воспитательная – активизация познавательной инициативы учащихся и формирование их социальной компетентности;
- Образовательная – активизация и совершенствование актуального словарного запаса учащихся и их грамматических навыков.

*Ход урока:*

### **1) Мотивационный этап и актуализация знаний (5 мин.)**

**Учитель:** Guten Tag! Heute wollen wir uns von dem Thema „Kino“ verabschieden, aber zuerst will ich noch wissen, welche Filmgenres habt ihr gelernt?

Учитель опрашивает учащихся.

### **2) Осуществление перехода тем 7→8 (2 мин.)**

**Учитель:** Das habt ihr alles gut gelernt! Und heute stelle ich euch noch ein zusätzliches Genre vor: Musical. Wisst ihr dieses Genre? Was bedeutet das?

### **3) Включение в новый материал (7 мин.)**

**Учитель:** Prüfen wir eure Gedanken! (см. Приложение 8.1)

Учитель показывает учащимся информацию, где подробно описано, что представляет собой «мюзикл».

**Учитель:** Habt ihr die Hauptidee verstanden? Worauf basiert sich das Musical? Machen wir ein Schema!

Учитель вместе с учениками составляет схему, в которой отражено из чего состоит мюзикл. (см. Приложение 8.2)

Welche Musikgenres enthält Musical, was meint ihr? Worauf basieren sich die Musicals?

Schauen wir die richtige Antwort an! (см. Приложение 8.3)

### **4) Решение задачи творческого характера (15 мин.)**

**Учитель:** Heute werden wir ein Musical kennenlernen. Das heißt „MARY POPPINS“. Wir sehen uns ein kleines Stück an und machen auch die Aufgaben dazu. Zuerst sollt ihr in 2 Gruppen teilen. Jedes Mitglied bekommt von mir eine Informationsliste (см. Приложение 8.4), damit er oder sie auf die Fragen

antworten kann. Ich gebe euch 1 Minute Zeit um sich mit der folgenden Information bekannt zu machen.

Fertig?

На экране появляются вопросы для задания (см. Приложение 8.5)

Ihr habt 7 Minuten Zeit, damit ihr die richtige Antwort finden könnt. Für jede Antwort ist ein Argument obligatorisch. Nach dieser Zeit vergleichen wir die Antworten von 2 Gruppen.

### **5) Включение в новый материал (8 мин.)**

*Учитель:* Und jetzt, wenn wir ein bisschen mehr über das Musical „MARY POPPINS“ erfahren haben, schauen wir ein kleines Video an! (см. Приложение 8.6)

Вопросы после просмотра ролика:

Wie findet ihr die Sprache? Ist das Hochdeutsch? Ist das verständlich?

Wie findet ihr die Dekorationen? Und die Kostüme? Beschreibt ihr das, bitte.

Hat euch dieses Stück gefallen?

Würdet ihr gerne so ein Musical besuchen?

### **6) Рефлексия (2 мин.)**

*Учитель:* Ja, diese Aufführung ist sehr toll! Aber obwohl es ein Theaterstück ist, spielt hier die Musik die bedeutendste Rolle. Und es gibt eine sehr große Liste der Komponisten, die durch Musicals bekannt geworden sind. Gerade mit „Musik“ werden wir uns im Rahmen unseres letzten Themas beschäftigen.

Und heute ist es mir sehr interessant, was ihr über heutige Stunde meinen? Benutzen wir unseren Würfel!

### КОММЕНТАРИЙ К УРОКУ

В ходе данного урока можно пронаблюдать межтемную интеграцию (тем «Architektur», «Umwelt», «Mode», «Beruf», «Medienwelt», «deutsche Sprache», «Heimat», «Kino», «Musik») внутри предмета «Немецкий язык».

Начало урока (**первый** и **второй** пункт) строится на активизации знаний по пройденной теме, и сразу же строится переход к новой. В межтемном переходе учащиеся также могут задействовать все уже накопленные знания по ранее пройденным темам.

**Третий** и **четвертый** пункты плана содержат как новую информацию, так и носят творческий и коммуникативный характер. Нами опять подчеркивается важность групповой работы учащихся подросткового возраста, так как большой пласт работы производится именно в групповой форме. В **пятом** пункте учитель вводит окончательную часть нового материала, что означает, что переход между двумя темами завершен. **Шестой** пункт плана вполне традиционен в рамках межтемного интегрированного цикла. Рефлексия осуществляется с помощью уже ранее известного игрового кубика.

## **Выводы по главе 2**

При разработке содержания интегрированного курса обучения иностранному языку детей средней ступени мы опирались на такие документы, как «Федеральный государственный общеобразовательный стандарт основного общего образования (5-9 класс)» и «Примерная основная общеобразовательная программа основного общего образования». В них обозначено, какими навыками должен обладать выпускник средней ступени обучения. Рассматривая данные документы, мы не могли не отметить высокую степень требований к выпускникам средней школы.

Для высокой эффективности и реализации поставленных задач, определенных федеральными стандартами, мы разработали внутрипредметный цикл завершающих уроков в рамках межтемной интеграции. По нашему мнению, такие уроки повысят успеваемость учеников и их мотивацию к изучению ИЯ. Также, опираясь на изложенные в документах требования, можно пронаблюдать, какие высокие требования предъявляются и учителям школ. Ранее нами оговаривалось, что интеграция

требует от учителя дополнительных усилий для ее осуществления внутри урока, поэтому мы еще раз подчеркиваем важность высокого уровня профессиональной компетентности преподавателя, а также его техническую грамотность и открытость ко всему новому.

Для осуществления интегрированной методики нами была предложена авторская технология обучения иностранному языку детей средней ступени обучения в рамках завершающего внутрипредметного цикла и разработаны конкретные примеры уроков на базе УМК «Mosaik» по предмету «Немецкий язык» для 9 класса. В технологии обучения нами были описаны принципы, на которые мы опирались при ее разработке, а также подготовка учителя для успешной реализации интегрированного цикла, подготовка к занятиям и примерный ход занятий, который будет реализован во всех разработанных нами уроках.

На представленных примерах интегрированных межтемных уроков можно пронаблюдать соблюдение нами всех теоретических положений, изложенных в Главе 1, а также опору, представленную в параграфах 2.1 и 2.2. То есть, в разработанных нами примерах интегрированных уроков прослеживается межтемная внутрипредметная интеграция, которая предполагает собой совмещение нескольких тем воедино, активизацию пройденного лексического и грамматического материалов, введение нового лексического материала. Такие уроки послужат логическим мостом между темами УМК.

Мы предполагаем, что реализация разработанных нами уроков в системе школьного образования позволит повысить мотивацию школьников к изучению ИЯ, развить их коммуникативные навыки, а главным образом – сформировать единую картину мира.

## **Заключение**

В настоящий момент современное образование претерпевает большие изменения, так как происходит ориентация на вхождение в мировое образовательное сообщество. Одним из прогрессивных направлений является процесс обучения на интегративной основе.

Данное направление превосходит многие образовательные процессы по значимости экспериментального воплощения, глубине творческого замысла, продолжительности и диалектичности исторического развития. Главной функцией интеграционных процессов является достижение взаимоусиленного эффекта на основе кооперации и сотрудничества, которые преобладают над дифференциацией и обособлением. Данные процессы обуславливают формирование новых элементов, меняя и преобразовывая текущие в более эффективные.

Чаще всего в школе, для внедрения интегративных процессов, учителями предпринимаются попытки действовать на основе межпредметных связей, то есть создавать уроки на основе нескольких

школьных предметов. Однако нами было отмечено, что в рамках школьного образования редко делается акцент на внутрипредметной интеграции, хотя внутри некоторых предметов, в том числе внутри предмета «Иностранный язык», может присутствовать нелогичность в последовательности тем, что приводит к разрушению целостных мировоззрений и отсутствию единой картины мира.

На этом основании нами было принято решение разработать цикл завершающих внутрипредметных уроков, которые бы несли межтемный характер.

Целевой аудиторией нашего исследования стали школьники старшего подросткового возраста (8-9 класс), т.к. этот возрастной период еще мало изучен в сфере интегрированных наработок в силу своей трудности.

Именно поэтому, в первую очередь, в нашем исследовании были рассмотрены психолого-педагогические характеристики детей старшего подросткового периода, которые обуславливают весь дальнейший характер учебной деятельности.

На основе их характеристики была представлена теоретическая интегративная основа и модель внутрипредметного межтемного обучения.

Для достижения максимального педагогического эффекта, в основу курса нами были заложены следующие аспекты: учебный, развивающий, воспитательный и познавательный. В модели обучения главным принципом выступает межтемность внутрипредметного курса, которая предполагает включение в заключительный урок всего ранее пройденного материала и лексической части нового.

Взяв за основу весь изученный теоретический материал, нами была разработана методика интегрированного обучения иностранному языку детей средней ступени обучения. В нее вошли как содержание обучения, так и авторская технология. Также в данном контексте были созданы конкретные

примеры интегрированных уроков, наглядно иллюстрирующие методические наработки.

Несмотря на отсутствие практической апробации разработок, мы, основываясь на пунктах теоретической базы, изложенной в Главе 1, на пунктах практической базы, изложенной в Главе 2, а также личном опыте придерживаемся мнения о подтверждении выдвинутой гипотезы исследования, в которой указывается, что предложенные разработки в сфере интегрированного внутрипредметного межтемного обучения будут способствовать повышению результативности овладения ИЯ учащимися ввиду формирования системных мировоззрений, а также способствуют повышению мотивации для дальнейшего изучения ИЯ.

## Библиографический список

1. Алхазишвили А. А. Основы овладения устной иностранной речью. – М.: Прогресс, 1988. – 128 с.
2. Арзамасцева Н. И., Игнатова О. А. Организация и использование игр при формировании у учащихся иноязычных грамматических навыков: учебно-методическое пособие. – Йошкар-Ола: МГПИ им. Н. К. Крупской, 2007. – 128 с.
3. Бабкина В. С. Об обучении структурному оформлению предложений в 5 классе // Иностранные языки в школе, 1972. – №6. – С. 64.
4. Белогрудова В. П. Грамматика. Это интересно // Иностранные языки в школе. – 2004. – № 8. – С. 29-31.
5. Беляев Б. В. Очерки по психологии обучения иностранным языкам. – М.: Просвещение, 1965. – 228 с.
6. Бим И. Л. Методика обучения иностранным языкам как наука и проблемы школьного учебника. – М.: Рус. яз., 1977. – 288 с.
7. Бим И. Л. Теория и практика обучения немецкому языку в средней школе: Проблемы и перспективы. – М.: Просвещение, 1988. – 256 с.
8. Бим И.Л. Методологические проблемы обучения предметам языкового цикла. – Сов.педагогика, 1989, №3. – С. 73-76.
9. Бухбиндер В. А. и др. Методика обучения немецкому языку в средней школе. – Киев: Вища школа, 1984. – 200 с.
10. Гаделия Л. В. Методика интегративного обучения иноязычной культуре детей дошкольного и младшего школьного возраста (на примере интеграции английского языка, рисования, ритмики, музыки и лингвострановедения): автореф. дис. ... канд. пед. наук. – М.: Мос. гос. откр. ун-т имени М. А. Шолохова, 2004. – 21 с.
11. Гальскова Н. Д., Гез Н. И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: уч. пособие для студ. лингв. ун-тов и фак.

- ин. яз. высш. пед. учеб. заведений – М.: Издательский центр «Академия», 2006. – 336 с.
12. Гез Н. И. Система упражнений и последовательность развития речевых умений и навыков // Иностранные языки в школе, 1969. – С. 5-14.
  13. Гез Н. И., Ляховицкий М. В., Миролубов А. А., Фоломкина С. К., Шатилов С. Ф. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. – М: Высшая школа, 1982. – 373 с.
  14. Дьюи Д. Общество и его проблемы / Пер. с англ. И. И. Мюрберга, А. Б. Толстовой, Е. Н. Косиловой. Изд. 2-ое. – М.: Идея-Пресс, 2002. – 159 с.
  15. Зверев И.Д., Максимова В.Н. Межпредметные связи в современной школе. – М.: Педагогика, 1981. – 159 с.
  16. Зимняя И. А. Лингвopsихология речевой деятельности. – М.: Воронеж, 2001. – 67 с.
  17. Зимняя И. А. Психология обучения иностранным языкам в школе. – М.: Просвещение, 1991. – 222 с.
  18. Крестинский И. С. Формирование интегративного подхода к обучению иностранным языкам в западноевропейской педагогике второй половины XX века: автореф. дис. ... канд. пед. наук. – Тверь: Тверской гос. ун-т, 2007. – 20 с.
  19. Криволапова Е. В. Интегрированный урок как одна из форм нестандартного урока. – Казань: Бук, 2015. – Вып. II: Инновационные педагогические технологии. – С. 113-115.
  20. Леонтьев А. А. Управление освоением иностранного языка // Иностранные языки в школе, 1975. – С. 83-87.
  21. Лукьяненко С. И. Изучение грамматики в целях развития навыков говорения (на материале немецкого языка) // Вопросы методики обучения иностранным языкам в школе и ВУЗе. – Ростов-на-Дону: РПИ, 1977. – С. 90-101.

22. Максимова В.Н. Проблемно-комплексный подход к интеграции обучения слушателей // Интеграция и межпредметные связи в системе непрерывного проблемного образования. Тез. докл. межвуз. конф. – Л.: 1990. – С. 44-47.
23. Маслыко Е. А., Бабинская П. К., Будько А. Ф., Петрова С. И. Настольная книга преподавателя иностранного языка. – Минск: Высшая школа, 1999. – 522 с.
24. Муллаголова Э. Ш. Ключевые аспекты обучения иностранному языку на современном этапе // Инновационные педагогические технологии: сборник материалов II Междунар. науч. конф. – Казань: Бук, 2015. – Вып. 2. – С. 17–19.
25. Пассов Е. И. Основы методики обучения иностранным языкам. – М.: Русский язык, 1977. – 216 с.
26. Пиаже Ж. Речь и мышление ребенка. – М.: Римис, 2008. – 247 с.
27. Раченко И.П. Интегративная педагогика. – Пятигорск: Изд-во ПГЛУ, 1996. – С. 81-83.
28. Рогова Г. В., Рабинович Ф. М., Сахарова Т. Е. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. – М.: Просвещение, 1991. – 287 с.
29. Скаткин М.Н. Проблемы современной дидактики. – М.: Педагогика, 1980. – 96 с.
30. Слободчиков В.И., Исаев Е.И. Основные ступени развития субъектности человека // Основы психологической антропологии. Психология развития человека: Развитие субъективной реальности в онтогенезе: Учебное пособие для вузов. - М.: Школьная Пресса, 2000 – С. 212-385. [http://plus.study.ru/rus/journal/zima\\_2008/native\\_speaker/note1.html](http://plus.study.ru/rus/journal/zima_2008/native_speaker/note1.html)
31. Сухаревская Е.Ю. Технология интегрированного урока. Практическое пособие для учителей. 2-е изд. – Ростов-на-Дону: «Учитель», 2003. – 128 с.

32. Теоретические основы методики обучения иностранным языкам в средней школе/ Под ред. А. Д. Климентенко, А. А. Миролубова. – М.: Просвещение, 1981. – 166 с.
33. Титова С.В. Информационно-коммуникационные технологии в гуманитарном образовании: теория и практика: пособие для студентов и аспирантов языковых факультетов университетов и вузов. – М.: Икар, 2014 – 240 с.
34. Холостова Т.Д. О некоторых принципах построения интегрированного курса «Иностранный язык и регионоведение» // Иностранный язык в школе. – 1996. – №5. – С. 2-5.
35. Шарохина Е. В., Петрова О. О., Долганова О. В. Педагогика: конспект лекций. – М.: ЭКСПО, 2008. – С. 64-65.
36. Шатилов С. Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе. – М.: Просвещение, 1986. – 223 с.
37. Шепель Э.Н. Интегрированные учебные программы и обучение иностранному языку. 1990, №1. – С. 7-13.
38. Щукин А. Н. Методика обучения речевому общению на иностранном языке. – М.: Икар, 2011. – 159 с.
39. Щукин А. Н. Обучение иностранным языкам. Теория и практика. – М.: Филоматис, 2004. – 409 с.
40. Эриксон Э. Идентичность: юность и кризис. – М.: Флинта, МПСИ: Прогресс, 2006. – 352 с.
41. Richards C. J. Communicative Language Teaching Today. – Cambridge: University Press, 2006. – 48 p.
42. Savignon J. S., Berns S. M. Initiatives in communicative language teaching. – Addison-Wesley Pub. Co., 1984. – 243 p.

## Энциклопедии и словари

43. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) / Сост. Э. Г. Азимов, А. Н. Щукин. – М.: Икар, 2009. – 448 с.

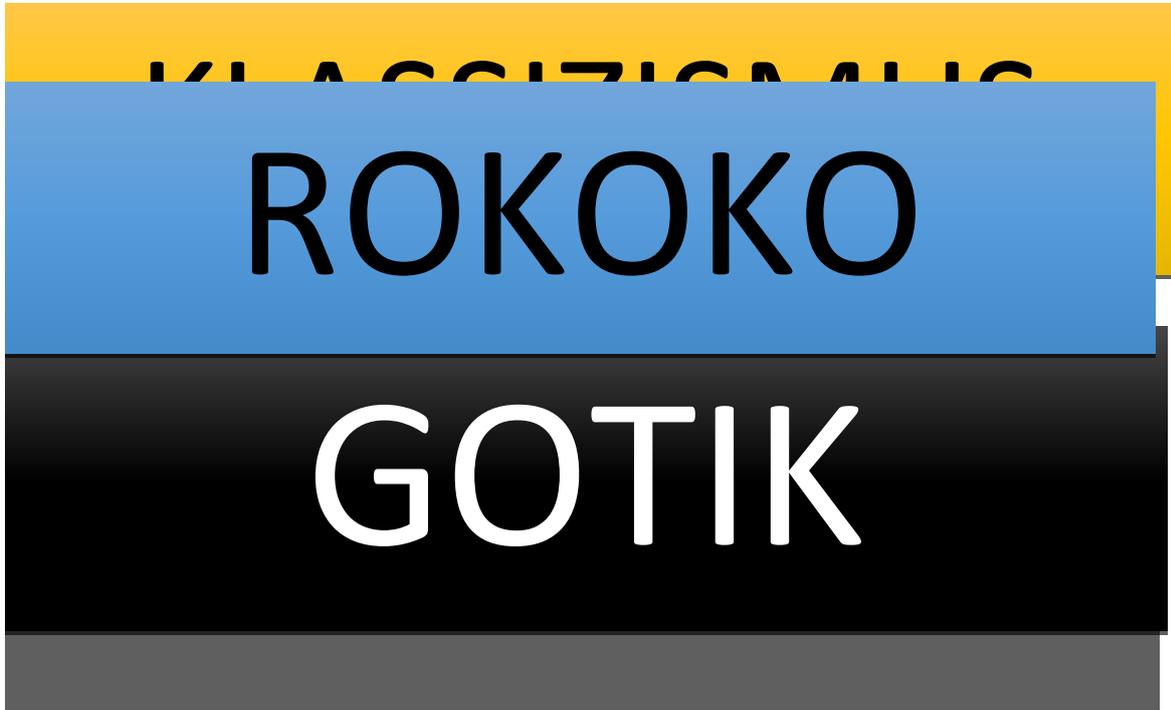
## Электронные ресурсы

44. Государственная программа Российской Федерации «Развитие образования» на 2013-2020 годы [Электронный ресурс]. <http://минобрнауки.рф/документы/3409> (Режим обращения 02.03.17)
45. Данилюк А.Я. Исторические этапы развития интегративных процессов // Сборник трудов Межвузовской научно-практической конференции «Современные проблемы становления профессионально-педагогической культуры» [Электронный ресурс]. [http://rspu.edu.ru/science/conferences/01\\_03\\_22/daniluk.html](http://rspu.edu.ru/science/conferences/01_03_22/daniluk.html) (Режим обращения 12.03.17)
46. Данилюк А.Я. Три принципа интеграции образования // Ежемесячный электронный педагогический журнал. Научно-педагогические школы России: теория и история развития [Электронный ресурс]. <http://rspu.edu.ru/university/publish/schools/2/index.html> (Режим обращения 12.03.17)
47. Карасева О. Коммуникативная методика // Иностранные языки PLUS [Электронный ресурс]. [http://plus.study.ru/rus/journal/zima\\_2008/native\\_speaker/note1.html](http://plus.study.ru/rus/journal/zima_2008/native_speaker/note1.html) (Режим обращения 03.03.17)
48. Примерная основная общеобразовательная программа основного общего образования 8 апреля 2015 г. [Электронный ресурс]. <http://минобрнауки.рф/документы/938> (Режим обращения 27.04.17)
49. Пузанкова Е.Н., Бочкова Н.В. Современная педагогическая интеграция, ее характеристики // Научный, информационно аналитический журнал «Образование и общество» [Электронный ресурс]. [http://jeducation.ru/1\\_2009/9.html](http://jeducation.ru/1_2009/9.html) (Режим обращения 15.02.17)

50. Федеральный государственный общеобразовательный стандарт основного общего образования (5-9 кл.)  
17 декабря 2010 г. [Электронный ресурс].  
минобрнауки.рф/документы/938 (Режим обращения 27.04.17)
51. Щерба Л. В. Как надо изучать иностранные языки [Электронный ресурс].  
<http://www.twirpx.com/file/2169095/> (Режим обращения 28.03.17)
52. Boix Mansilla V. Building Bridges Across Disciplines: Organizational and Individual Qualities of Exemplary Interdisciplinary Work / V. Boix Mansilla, D. Dillon, K. Middlebrooks. 2002. – 73 p. [Электронный ресурс].  
<http://thegoodproject.org/wp-content/uploads/2012/09/GoodWork16.pdf>  
(Режим обращения 02.03.2017).
53. Boss S. Integrated Studies: A Short History // [Электронный ресурс]  
<https://www.edutopia.org/integrated-studies-history> (Режим обращения 21.02.2017).
54. Drake M. S. Meeting Standards Through Integrated Curriculum / S. M. Drake, R. C. Burns. 2004. – 173 p. [Электронный ресурс]  
[https://books.google.ru/books?id=Ye6g9jsdyeEC&pg=PR1&hl=ru&source=gbs\\_selected\\_pages&cad=3#v=onepage&q&f=false](https://books.google.ru/books?id=Ye6g9jsdyeEC&pg=PR1&hl=ru&source=gbs_selected_pages&cad=3#v=onepage&q&f=false) (Режим обращения 12.03.2017).
55. Mathison S. The Logic of Interdisciplinary Studies / S. Mathison, M. Freeman. 1997. – 32 p. [Электронный ресурс]  
<http://www.albany.edu/cela/reports/mathisonlogic12004.pdf> (дата обращения 09.03.2017).
56. The Communicative Approach in English as a Foreign Language Teaching // [Электронный ресурс]  
<http://www.monografias.com/trabajos18/the-communicative-approach/the-communicative-approach.shtml#ixzz44OHbwYbc> (Режим обращения 12.04.17)

Приложения  
Методический материал к уроку 2.3.1

Приложение 1.1



Приложение 1.2

erhalten		ablösen
verschonen Akk.		erben

weichen Dat.		beherrschen
--------------	--	-------------

aufkommen		ausgehen von Dat.
entwerfen		sanieren
sich ausbreiten		nachahmen

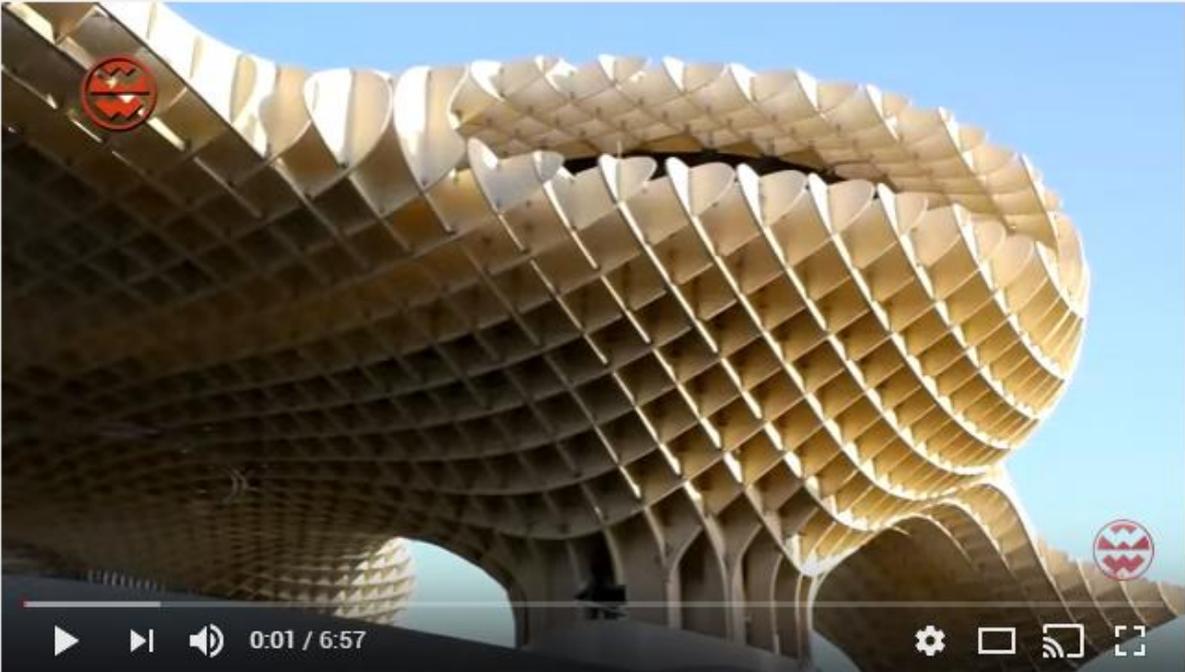
erhalten
aufbauen
sanieren

Приложение 1.3



Приложение 1.4

<https://www.youtube.com/watch?v=1F5tqNOUVyg>



0:01 / 6:57

Flüssiges Holz: HighTech für die Zukunft - Welt der Wunder

 Welt der Wunder ✓

 Подписаться 301 170

531 470 просмотров

Приложение 1.5

U

M

WE

+

ISC

HÜ

TZ

EN

Mir hat heute besonders gut gefallen dass...	Die Arbeit in den Gruppen fand ich....	
	Das Thema der heutigen Stunde fand ich....	Wie hat dir heute die Arbeitsatmosphäre gefallen?
	Was ich noch sagen wollte...	
	Das ist mir heute schwer gefallen...	

## Методический материал к уроку 2.3.1

### Приложение 2.1

Hallo, ich heiße Manuel, ich bin 15 Jahre alt. Heute erzähle ich über meine gewöhnliche Woche. Am Morgen fahre ich mit meinen Eltern mit dem Auto in die Schule. Was ich meistens in der Schule mag, ist die Mittagspause, wo ich ganz gerne mein Schulbrot aus der Alufolie auspacken und dann genießen kann. Nach der Schule fahre ich mit dem Bus gerne zu meinen Freunden, obwohl sie nicht weit von der Schule wohnen. Da spielen wir gerne Computerspiele oder schauen uns das Kino an. Am Wochenende besuchen ich und meine Familie Oma oft. Sie kauft für uns immer viele Orangen und Bananen und schenkt meiner kleinen Schwester immer ein Päckchen Apfelsaft. Das ist eine seltsame Tradition, aber wir haben uns schon gewöhnt. Wenn wir zur Oma nicht fahren, bummeln wir durch die Stadt und häufig besuchen ein Einkaufszentrum um die Kleidung zu kaufen.

### Примерные ответы:

mit dem Auto fahren – mit dem Fahrrad fahren

mit dem Bus zu Freunden fahren – zu Fuß zu Freunden gehen

neue Kleidung kaufen – Kleidung tauschen oder auf dem Flohmarkt kaufen

Obst essen, das mit dem Flugzeug von weit hergebracht werden müssen – Obst essen, das hier wachsen

das Schulbrot in Alufolie einpacken – eine Brotdose verwenden

## Getränke in Getränkepäckchen kaufen – eine wiederverwendbare Trinkflasche nutzen

Приложение 2.2

<https://www.greenality.de/>



### — Biologische und faire Kleidung für jeden Anlass —

#### Was wir unter Fair Trade Kleidung verstehen:

Wir vom Greenality-Team haben zwei grundlegende Ansprüche an unsere Bekleidung.

Erstens soll sie ökologisch hergestellt sein, heißt, es werden nachhaltige Materialien wie Biobaumwolle verwendet und umweltfreundlich weiterverarbeitet. Dabei setzen wir auf GOTS, was strenge Standards wie das Verbot von Gentechnik oder von Pestiziden und anderen giftigen Chemikalien garantiert.

Der zweite Aspekt, welcher uns am Herzen liegt, bezieht sich auf die Menschen hinter der von uns angebotenen Kleidung. Und zwar auf Jeden, vom Baumwollbauern und der Textilarbeiterin bis zum Ladenverkäufer. Erfolgen alle Produktionsschritte in Deutschland, so sind existenzsichernde Löhne, Arbeitsschutz und Arbeiterrechte Standard. Doch auch in ärmeren Ländern kann Fairtrade-Kleidung produziert werden! Sie kann Menschen den Weg aus der Armut zeigen, statt die Ärmsten auszubeuten, wie es in der konventionellen Mode üblich ist. Deshalb bieten wir Marken an, welche auf unsere Werte setzen; Faire Labels, die „grün“ denken und Gutes verbreiten!

<https://www.youtube.com/watch?v=9qFnAnG94aQ>



BR

puls

0:00 / 13:30

Warum kauft keiner faire Mode? || PULS

**puls** PULS

Подписаться 55 тыс.

21 964 просмотра

Приложение 3.1

U

E

R

U

Приложение 3.2

A

U

S

BI

L

## Anweisungen:

1. Zeile: Nomen

2. Zeile: zwei Adjektive, die sich auf das Nomen beziehen

3. Zeile: drei Verben, die sich auf das Nomen beziehen

4. Zeile: ein Satz, der das Wesentliche des Nomens aussagt

5. Zeile: ein Substantiv, das sich auf das erste Nomen bezieht

<http://karrierebibel.de/trendberufe-2017/>



### 5 Berufe mit Perspektive

#### 1 Content Manager

**Was sie machen:** Unternehmen werden heute zu Publishern, sobald sie ihre Homepage mit Inhalten befüllen. Ein Content Manager hilft dabei, die Content-Konzepte zu erstellen, vor allem aber verwaltet er die Online-Inhalte. Er recherchiert Themen, erstellt Themenpläne, pflegt, gestaltet und optimiert die Website oder den Online-Shop. Er verlinkt, optimiert, bebildert. Kurz: Er stellt sicher, dass die Firma im Netz einen blitzsauberen Auftritt hinlegt. Vielleicht schreibt er - je nach Tätigkeitsprofil - auch selbst fürs [Unternehmensblog](#), unterstützt die Presse- und Marketingabteilung und betreut [Social Media-Accounts](#).

**Was sie können:** Ein souveräner Umgang mit Content-Management-Systemen ist Pflicht. [SEO](#)- und [SEA](#)-Kenntnisse sind die Kür, technisches Know-how ist wünschenswert. Mit Bildbearbeitungsprogrammen wie Photoshop sollte sich ein Content Manager auskennen, HTML-Kenntnisse schaden ebenfalls nicht. Ein IT-Studium - oder eines im Dunstkreis des [Journalismus](#) - ist optimal. Aber: Ein Studium ist keine Grundvoraussetzung. Wer zum Beispiel eine Ausbildung zum Mediengestalter absolviert und seine Fähigkeiten nachweist, kommt ebenfalls für den Job in Frage.

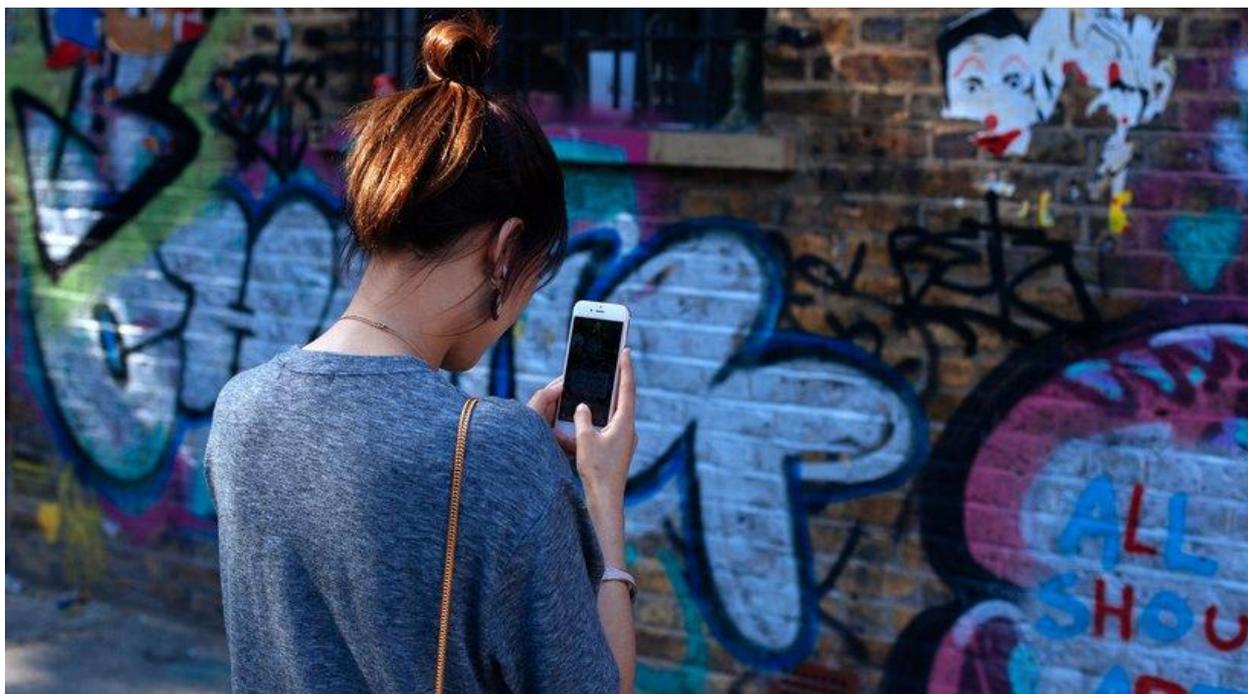
**Was sie verdienen:** Nach Angaben der Datensammler von [gehalt.de](#) liegt die durchschnittliche Verdienstspanne für Content Manager zwischen 2100 und 3360 Euro brutto pro Monat. Am meisten gibt's in Hessen (3254 Euro) und Baden-Württemberg (3055 Euro), in Sachsen (2049 Euro) und Mecklenburg-Vorpommern (2003 Euro) überspringt man dagegen nur ganz knapp die 2000er-Schwelle.



**Ist doch nicht so schlimm, machen doch alle**

Jeder zehnte deutsche Schüler wurde online schon gemobbt. Eine aktuelle Studie zeigt: Eltern, Lehrer und Schüler kennen zwar das Problem, aber zu selten Lösungswege.

Von **Parvin Sadigh**



Gerade hat die Highschool-Serie *13 Reasons why* auch in Deutschland für viel Aufregung gesorgt. Die 17-jährige Hannah erzählt in 13 Episoden, wie sie von ihren Mitschülern fertig gemacht wird. Sie schafft es nicht, sich ihren Eltern, dem Beratungslehrer oder ihrem Freund anzuvertrauen.

Eine am Dienstag veröffentlichte, nicht repräsentative Studie des Bündnisses gegen Cybermobbing kommt nach Befragung von über 3.000 deutschen Eltern, Lehrern und Schülern zum Ergebnis: Etwa 13 Prozent der Schüler sind schon online gemobbt worden. Auf einen ähnlichen Befund kam die Entwicklungspsychologin Anja Schultze-Krumbholz. Sie hatte in ihrer Dissertation verschiedene deutsche Studien verglichen.

Laut Bündnis gegen Cybermobbing sind 14-Jährige am häufigsten betroffen, aber auch 7-Jährige machen schon Erfahrungen mit Cybermobbing. Jeder zehnte Lehrer sagt, er habe regelmäßig damit zu tun, jeder zweite Lehrer habe es schon einmal erlebt.

Manche Zahlen sind nur bedingt belastbar, denn die Studie definiert Cybermobbing weniger streng als andere. Sie schließt auch Beschimpfungen mit ein, die nicht systematisch stattfinden. Systematisch ausgegrenzt zu werden kann sehr belastend sein, doch hier wurden eventuell Jugendliche eingeschlossen, die sich gemobbt fühlen, nur weil sie von einer Chatgruppe ausgeschlossen wurden. Trotzdem ist die Tendenz aufschlussreich. In einigen Fällen erleben Cybermobbingopfer, dass regelmäßig Gerüchte über sie in die Welt gesetzt und dass sie bedroht oder erpresst werden. Das

Mobbing setzt sich dann im realen Schulleben fort, so wie es Hannah in der TV-Serie erlebt.

Etwa jedes dritte Opfer läuft Gefahr, langfristig unter den Folgen des Mobbing zu leiden, so das Bündnis gegen Cybermobbing. Manche Betroffene fangen an, regelmäßig Alkohol zu trinken oder Tabletten zu nehmen. Jeder fünfte Schüler hat über Suizid nachgedacht. Lehrer berichten von Angstzuständen, Leistungsabfall und Konzentrationsstörungen.

Immerhin scheint Cybermobbing abzunehmen. Das Bündnis gegen Cybermobbing hatte bereits 2013 eine ähnliche Studie durchgeführt. Im Vergleich wurden Schüler in der Studie 2017 etwas seltener online gemobbt. Lehrer, Eltern und Schüler sind heute wesentlich besser informiert als 2013. Lehrer geben an, dass es viele Programme gegen Mobbing gibt, Schüler erleben das seltener. Aber das Problem wird ernster genommen und Lehrer gehen selbstverständlicher mit neuen Medien im Unterricht um.

## **Girls' Day und Boys' Day - Mehr Mädchen in "Männerberufen" - und umgekehrt**

*von Britta Pawlak - aktualisiert - 27.04.2017*

Jährlich am letzten Donnerstag im April findet in ganz Deutschland der "Girls' Day" sowie seit 2011 auch der "Boys' Day" statt. An diesem Aktionstag haben Schülerinnen die Möglichkeit, Einblicke in naturwissenschaftliche und (informations-)technische Berufe zu bekommen. Jungen können Einblick in Berufe im sozialen und erzieherischen Bereich nehmen. Während Mädchen also Infos zu typischen "Männerberufen" erhalten, können Jungen umgekehrt in so genannte "Frauenberufe" hineinschnuppern.



Zwar sind Frauen heutzutage in nahezu allen Feldern der Berufswelt tätig, doch der Anteil an Mädchen und Frauen, welche "frauenuntypische Berufe" in den Bereichen Naturwissenschaften, Technik, Handwerk und Informationstechnik erlernen, ist noch immer relativ gering: Unter den zehn von Mädchen am häufigsten gewählten Ausbildungsberufen ist kein einziger aus diesen Bereichen dabei - in Berufen wie Elektroniker/in, Kfz-Mechaniker/in

oder Metallbauer/in und auch in Studiengängen wie Informatik oder Elektrotechnik sind Frauen nach wie vor kaum vertreten.

Ziel des jährlich stattfindenden Aktionstages ist es, den Anteil an weiblichen Fachkräften in (informations-)technischen und naturwissenschaftlichen Berufen zu erhöhen. Seit 2011 der Boys' Day deutschlandweit startete, soll an diesem Tag aber auch umgekehrt Jungen Einblicke in typische "Frauenberufe" erhalten. Die meisten Unternehmen und Einrichtungen laden Mädchen und Jungen am "Girls'" und "Boys' Day" zu offenen Veranstaltungen ein: Die Schüler haben die Möglichkeit, die Betriebe kennen zu lernen, Fragen zu stellen und selbst aktiv zu werden. So können Mädchen zum Beispiel Experimente im Labor durchführen, selbst Internetseiten erstellen oder das Innenleben von Computern erforschen. Jungen können beispielsweise an erzieherischen Workshops teilnehmen und soziale Fähigkeiten wie Team- und Konfliktfähigkeit stärken.

Auch in Österreich findet der Girls' und Boys' Day jährlich statt, in der Schweiz heißt ein vergleichbarer Aktionstag "Nationaler Zukunftstag" (ehemals "Tochtertag"), der jedes Jahr auf den zweiten Donnerstag im November fällt.

BILD-

COMPUTER-

FERNSEH-

FERN-

DATEN-

-SCHIRM

-VERARBEITUNG

-BEDIENUNG

-GEBÜHR

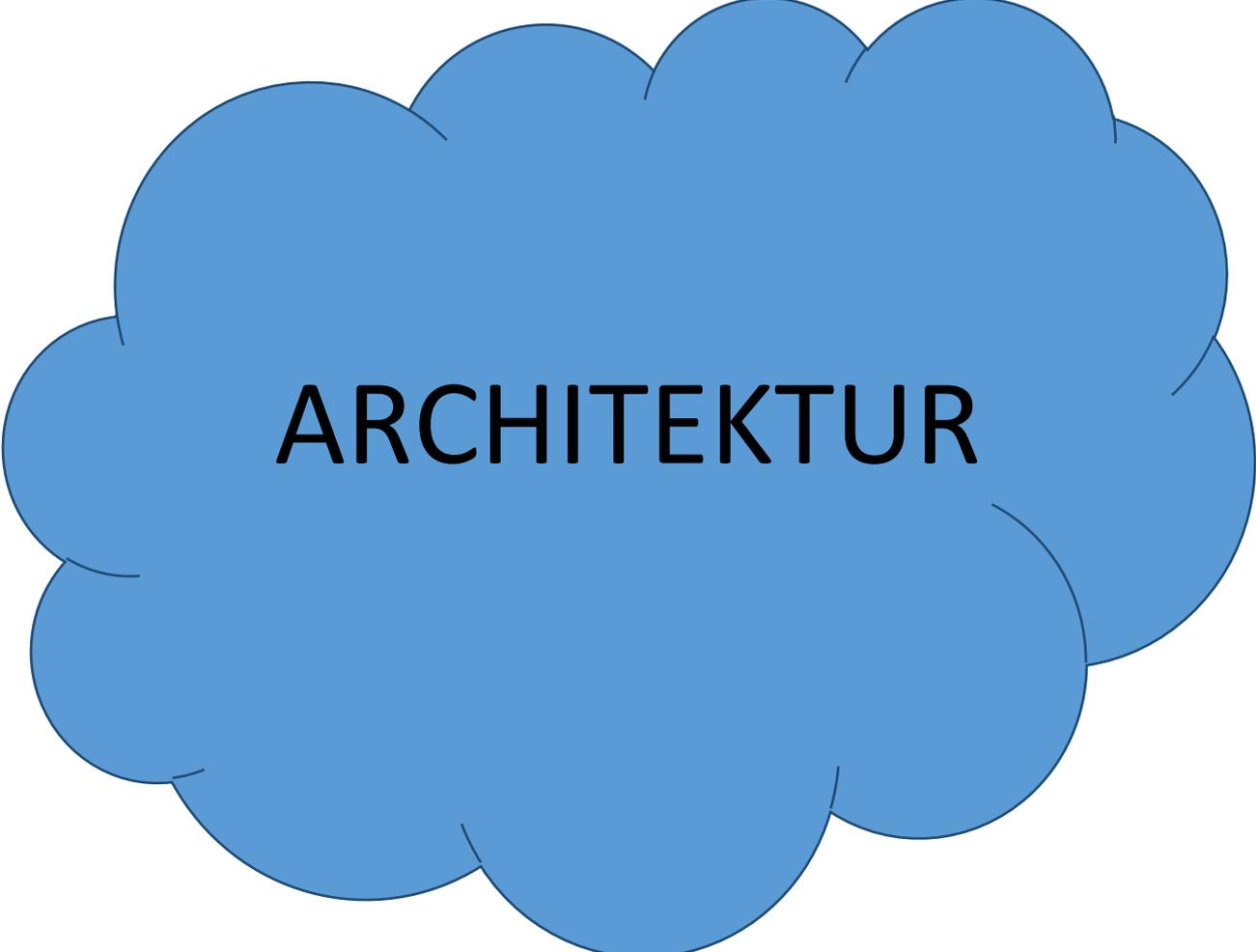
-ANGEBOT

-FREAK

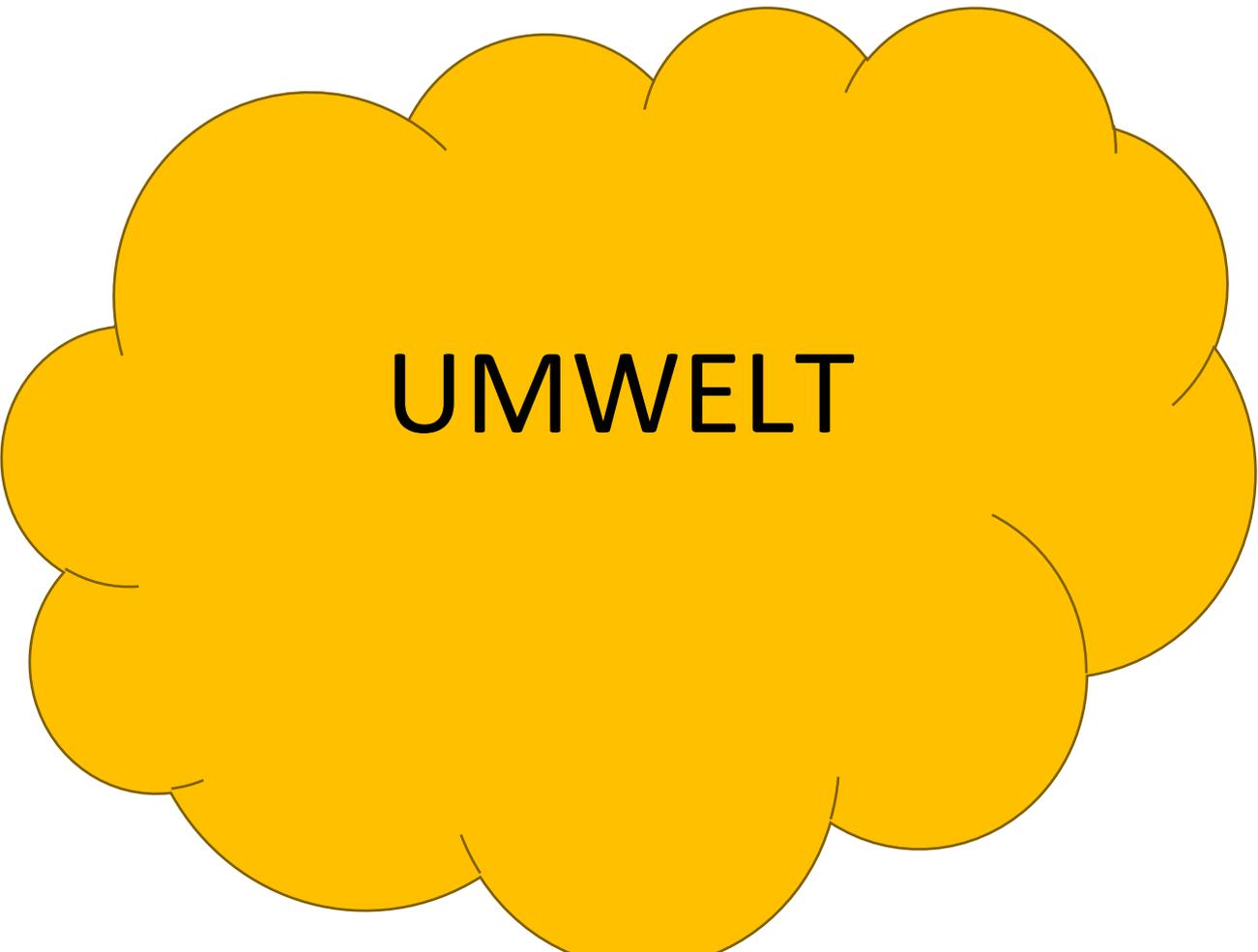
-NETZ

<https://www.youtube.com/watch?v=m2JTtspX8Ec>

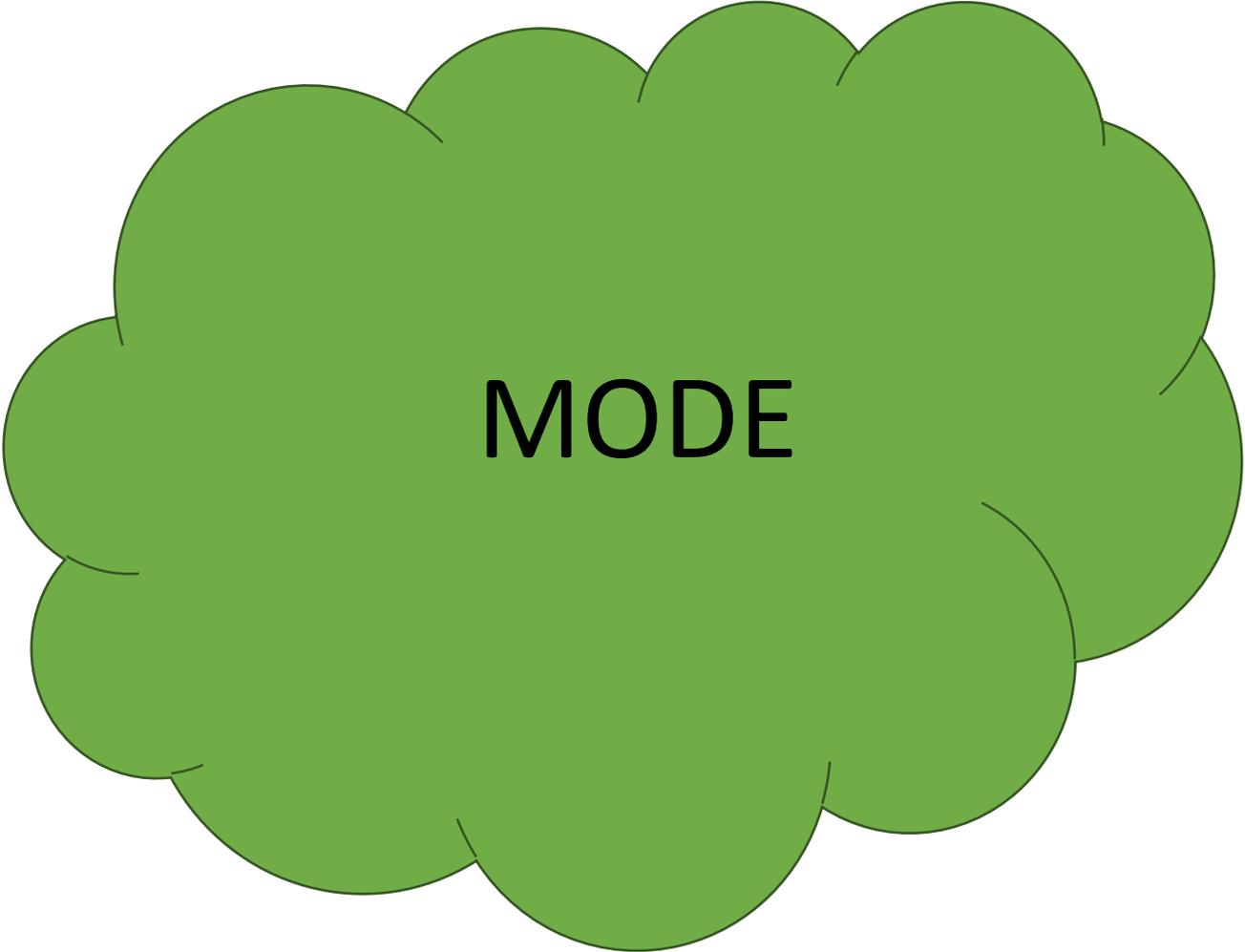
The image shows a screenshot of a YouTube video player. At the top, the YouTube logo is visible with 'RU' next to it. A search bar contains the text 'Введите запрос'. The video player itself displays a map of Germany with several cities marked: Hamburg, Berlin, Köln, Stuttgart, and München. The video progress bar shows '0:00 / 5:07'. Below the video, the title 'Wissensmix: Wie klingen Dialekte?' is displayed. The channel name 'KinderportalClixmix' is shown with a 'Подписаться' (Subscribe) button and '1,6 тыс.' (1.6k) subscribers. The view count '6 456 просмотров' is also visible.



**ARCHITEKTUR**



**UMWELT**



**MODE**



**BERUF**

**zaht ma**

*(mag ich)*

**rahr**

*(angenehm)*

**bärig**

*(super, toll)*

**letz**

*(schlecht)*

**deppert**

*(blöd)*

**o'gschmooch**

*(langweilig)*

1.



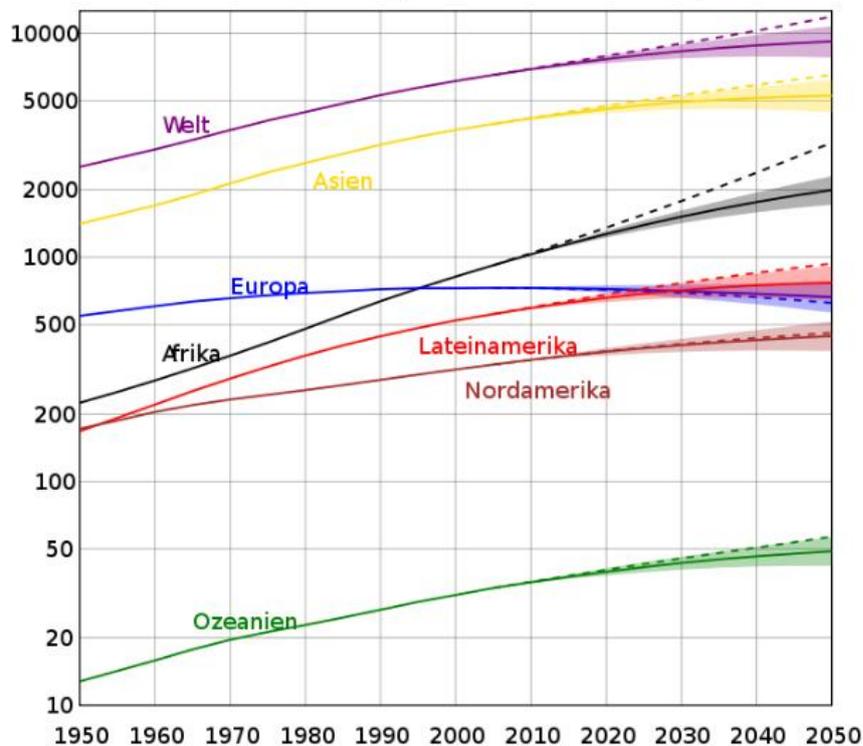
2.



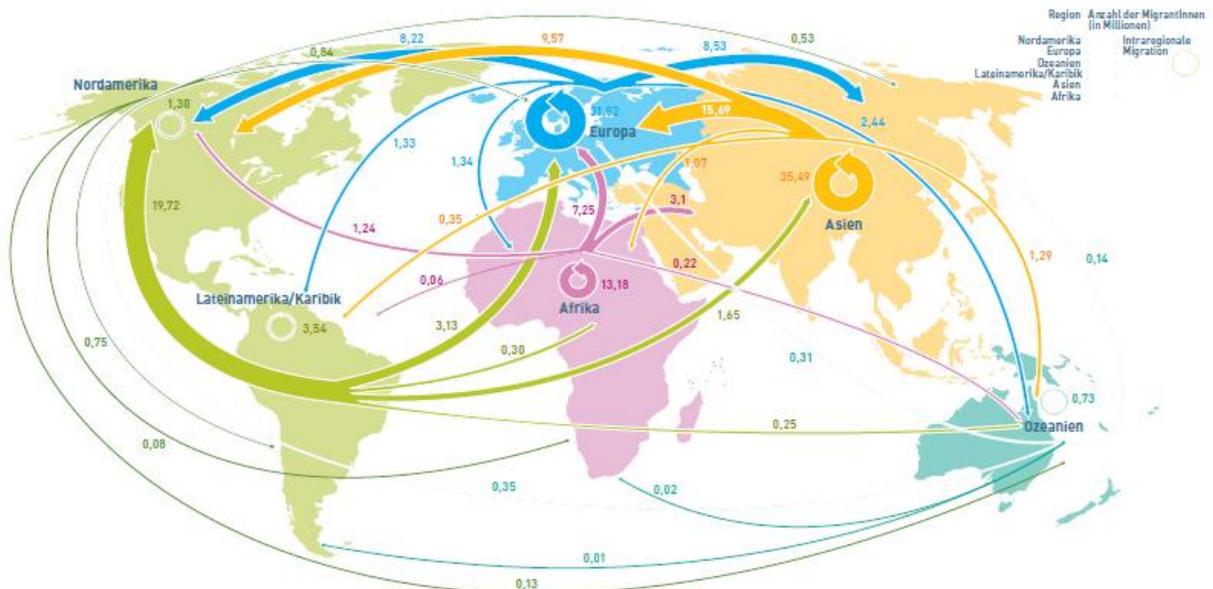
3.



## Grafik: Entwicklung der Weltbevölkerung nach Kontinenten (1950 bis 2050)



M3 Grafik: Herkunfts- und Zielregionen internationaler Migrationen (2000)

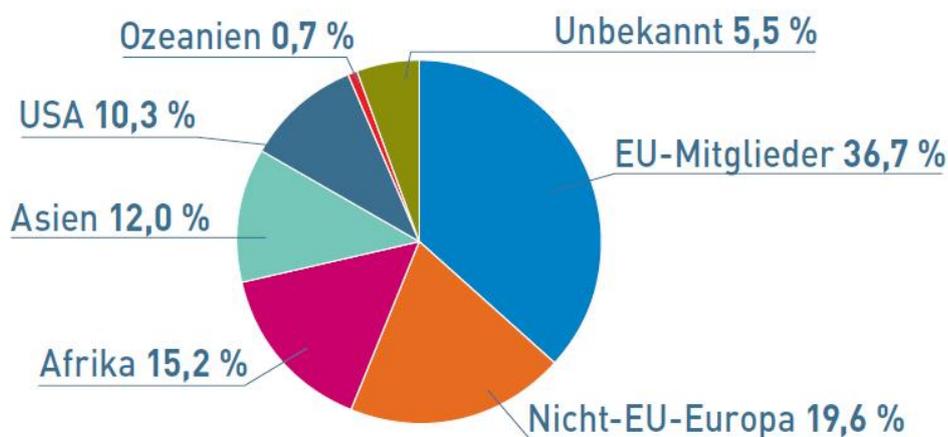


Quelle: Schätzungen des HDR Teams basierend auf Datenbank von Migration DRC (2007)  
 Quelle: UNDP: Bericht über die menschliche Entwicklung 2009

Weltweit lebt jeder 7. Mensch an einem anderen Ort als er geboren wurde. Die meisten Migrationsbewegungen finden im regionalen Rahmen statt. Der Anteil der BinnenmigrantInnen ist sehr hoch (740 Mill. weltweit). Nur 37 % der etwa 214 Millionen internationalen MigrantInnen weltweit wandert in den „reichen“ Norden, in Europa leben weniger als 1% der AfrikanerInnen. Insgesamt hat die Migration in die entwickelten Länder in den letzten 50 Jahren jedoch zugenommen, was mit den ungleich verteilten Chancen zusammenhängt.

© Demokratiezentrum Wien

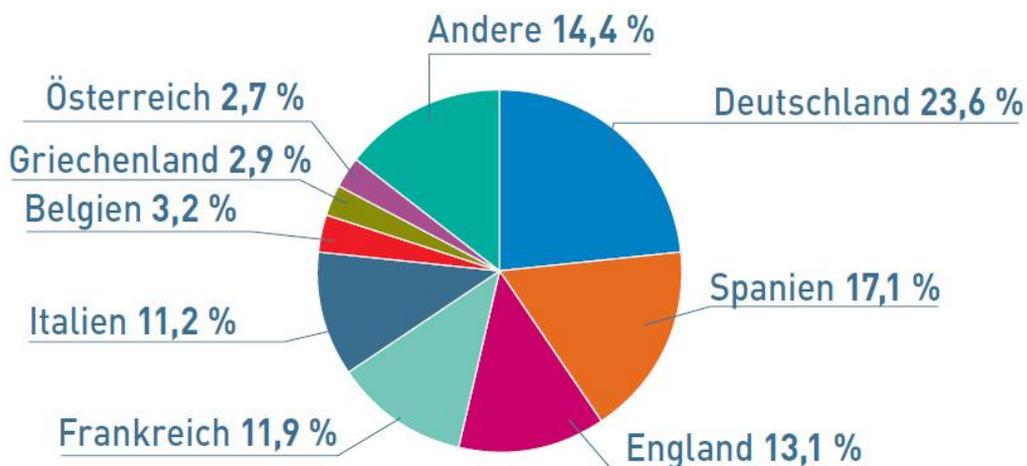
**M11 Grafik: Herkunft der MigrantInnen in Europa**



Quelle: DER STANDARD

36,7 % der MigrantInnen innerhalb der EU stammen aus einem anderen EU-Land. Aktuell nimmt die EU-Binnenmigration noch zu: Zurzeit wählen jedes Jahr etwa 3,5 Millionen Menschen ihren neuen Wohnsitz in der EU, davon stammen 48,5 % aus einem anderen EU-Land.

**M13 Grafik Zielländer in der EU**



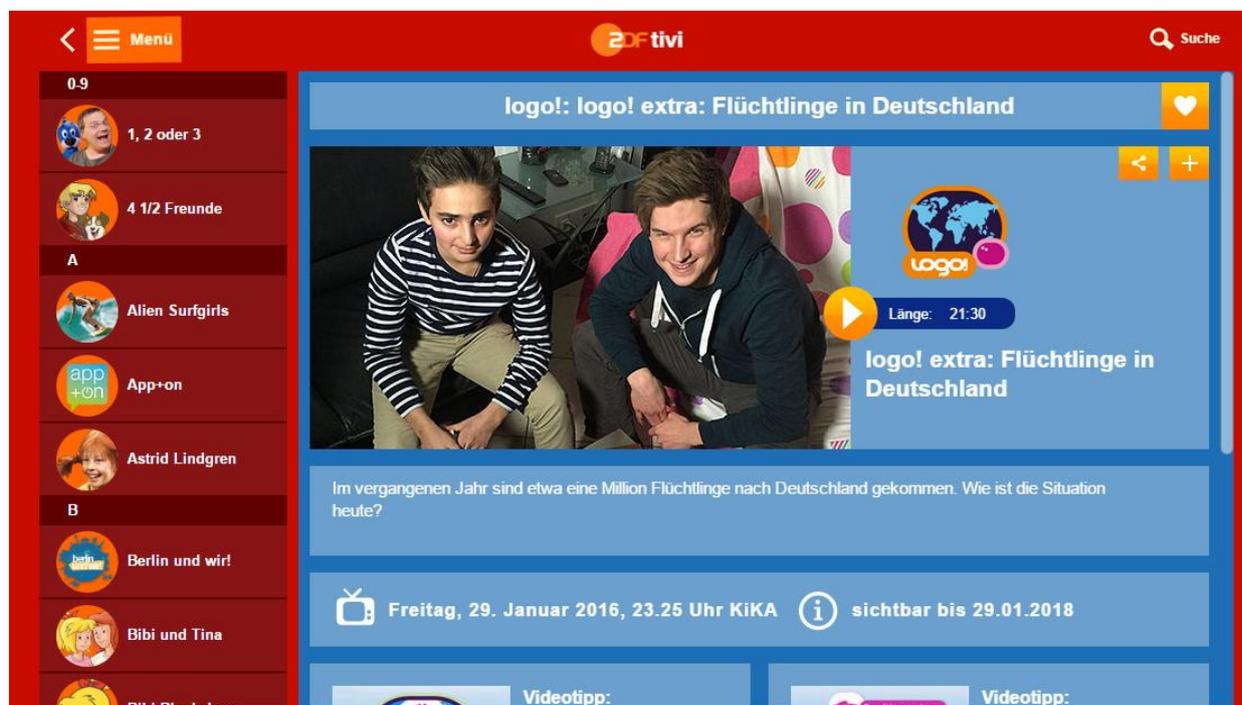
Quelle: DER STANDARD

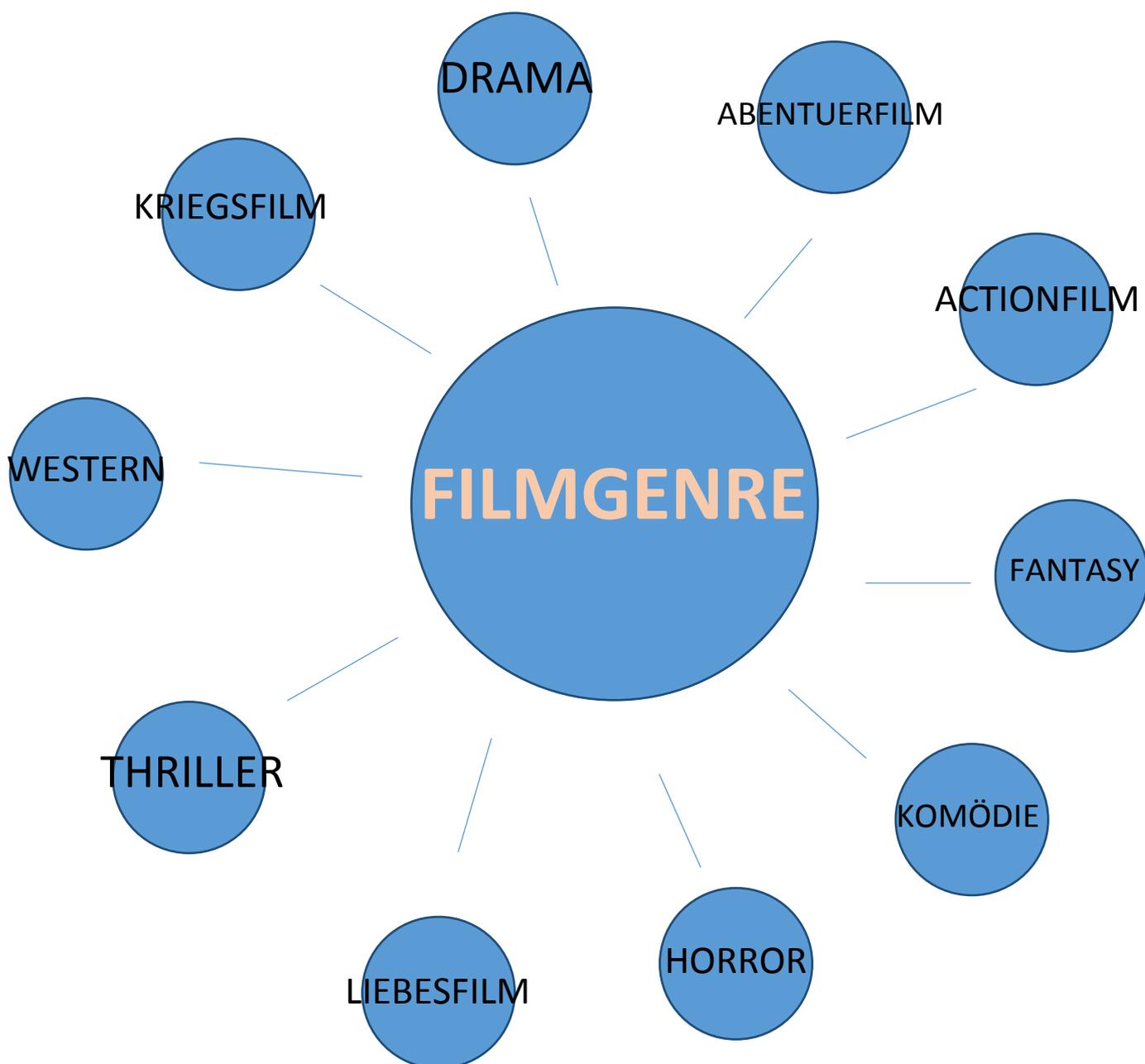
Deutschland, Spanien und England sind die führenden Zielländer innerhalb der EU. Die Zuwanderung nach Österreich nahm seit 2002 um 17 % ab.

## Методический материал к уроку 2.3.7

Приложение 7.1

<http://www.tivi.de/mediathek/flucht-nach-europa-2434430/logo-extra-fluechtlinge-in-deutschland-2655838/>





Das **Musical** ist eine in der Regel zweiaktige Form populären Musiktheaters, die Gesang, Tanz, Schauspiel und Musik in einem durchgängigen Handlungsrahmen verbindet. Die Geschichte des modernen Musicals begann im New York der 1920er Jahre, fand jedoch neben dem New Yorker Broadway auch rasch Verbreitung im Londoner West End, die noch heute beide als Metropolen des Musicals gelten. Ausgehend von diesen Zentren, hat das Musical weltweite Verbreitung gefunden. Aufgrund des großen Erfolgs sind viele Musicals auch **verfilmt** worden.

TH

EA

TE

R<sup>+</sup>

M

USI

K<sub>107</sub>

Thematisch wird eine breite Fülle von tragischen als auch humorvollen Stoffen behandelt, die zu unterschiedlichsten Zeiten und an unterschiedlichsten Orten spielen. Auch für gesellschaftlich oder politisch sensible Themen hat sich das Musical stets offen gezeigt. Viele Musicals basieren dabei auf literarischen Vorlagen verschiedener Gattungen und Epochen. Auch musikalisch ist ein breites Spektrum stilistischer Einflüsse erkennbar: von Popmusik, Tanz- und Unterhaltungsmusik bis zu Jazz, Swing, Soul und Rock 'n' Roll, um nur einige zu nennen. Gattungsgeschichtlich haben Elemente des Dramas, der Komödie, der Revue, der Operette, des Varietés und der Oper Einfluss auf die Entwicklung des Musicals genommen. Das Musical ist ein Gesamtkunstwerk und ist sowohl eine literarische als auch eine musiktheatralische Gattung.

https://www.musicalvienna.at/de/spielplan-und-tickets/spielplan/production/6/Mary-Poppins

The screenshot shows the website interface for 'Mary Poppins' at musicalvienna.at. The top navigation bar includes language options (DE | EN), help (HILFE), contact (KONTAKT), a search bar (SUCHE), a shopping cart (WARENKORB), and a login button (ANMELDEN). The main navigation menu features 'SPELPLAN & TICKETS', 'AKTUELLES', 'DIE THEATER', 'WE ARE MUSICAL', and 'SOUVENIRS'. A secondary menu below lists 'Spielplan', 'Ermäßigungen', 'Gutscheine', and 'Archiv'. The main content area contains a short synopsis of the musical, followed by a section titled 'Inhalt' (Content) with a sub-heading 'DIE FAMILIE BANKS UND IHR ZAUBERHAFTES KINDERMÄDCHEN'. Below this is a large red quotation mark icon.

DE | EN HILFE KONTAKT SUCHE WARENKORB ANMELDEN

musicalvienna.at  
WE ARE MUSICAL

SPELPLAN & TICKETS AKTUELLES DIE THEATER WE ARE MUSICAL SOUVENIRS

Spielplan Ermäßigungen Gutscheine Archiv

Mary Poppins ist die Geschichte des Ehepaars George und Winifred Banks und seinen zwei Kindern, Jane und Michael. Bei der Familie, die im Londoner Kirschbaumweg wohnt, ist nicht alles eitel Wonne. Die Kinder sind außer Rand und Band: Ein neues Kindermädchen muss her.

**Inhalt**  
DIE FAMILIE BANKS UND IHR ZAUBERHAFTES KINDERMÄDCHEN

Mary Poppins ist die Geschichte des Ehepaars George und Winifred Banks und seinen zwei Kindern, Jane und Michael. Bei der Familie, die im Londoner Kirschbaumweg wohnt, ist nicht alles eitel Wonne. Die Kinder sind außer Rand und Band: Ein neues Kindermädchen muss her. Jane und Michael haben ihre eigene Vorstellung davon, wie ihre nächste Erzieherin zu sein hat, aber ihre Eltern -vor allem Mr. Banks - wollen unbedingt eine, die auf Disziplin setzt. Als Mary Poppins vor ihrer Tür erscheint, muss sie der Familie wieder gegenseitige Wertschätzung beibringen. Mary Poppins führt die Kinder auf zahlreiche magische und unvergessliche Abenteuer, aber Jane und Michael sind nicht die Einzigen, die sie verändert zurücklässt.

## **FRAGEN ZUM MUSICAL**

### **1. Inhalt**

- a) Worum geht es in der Geschichte?
- b) Wer sind die Hauptcharaktere?

### **2. Erfolgsgeschichte**

- a) Wer machte aus Mary Poppins ein Musical?
- b) Worauf basiert das Musical?
- c) Welche Auszeichnung erhielt der Film Mary Poppins?
- d) Was sagte die Presse?